



ZIMMEREI
DIE HOLZ-BAUER
GMBH



- Zimmererarbeiten jeglicher Art
- Dacheindeckungen & Dachumdeckungen
- Regenrinnen
- Gartenmöbel (je nach Wunsch)
- Carports
- Treppenbau
- Terrassenbeläge
- Lichtschutz
- Reparaturarbeiten aller Art

Zweibrücker Str. 3
66976 Rodalben

Tel. 0 63 31/14 49 90
Fax 0 63 31/14 49 41

www.die-holz-bauer.de
info@die-holz-bauer.de

Ausflugsziele

SEITE 4

Tipps & Trends

SEITE 9

Stadt Rodalben

SEITE 12

Biel: 100km-Lauf

SEITE 18

Betzekiebitz

SEITE 25

Finanzbericht

SEITE 28

RWT Digital

SEITE 29

18. PARK-STAMMHAUSFEST

Pirmasens | Zweibrücker Straße 1 | Innenhof Parkkino

Fr. 01.08 Fassanstich & FREEBORN ROCKET
ab 19:00 Uhr

Sa. 02.08 SOULWHOPPERS
ab 19:00 Uhr

So. 03.08 Jazzfrühschoppen mit HOT SIX
ab 11:00 Uhr

PARK SONG SUMMER SPECIAL
ab 15:00 Uhr

DIE DICKEN KINDER
ab 19:00 Uhr

www.park-platz.de



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Deutschland tankt auf! 2 Jahre für 1,- € pro Liter.¹

Opel handelt: Steigen Sie um in einen neuen Opel und sehen Sie den Spritpreisen ganz gelassen entgegen

Und das Besondere: Das Angebot gilt auch für unsere spritsparenden ecoFLEX-Varianten, als Sondermodelle INNOVATION mit Preisvorteilen von bis zu 3.160,- €. ² Machen Sie noch heute eine Probefahrt.

6 JAHRE GARANTIE³



Unser Barpreis:

Opel Corsa, 3-türig, 44kW (60PS)
Kurzzeitzulassung - direkt ab Lager!

schon ab 10.666,- €

zzgl. Überführungskosten in Höhe von 510,- €

Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 5,6 l/100 km, innerorts: 7,3 l/100 km, außerorts: 4,6 l/100 km; CO₂-Emissionen, kombiniert: 5,6 g/km (gemäß 1999/100/EG).

¹ Zwei Jahre Herstellergarantie ab Erstzulassung zuzüglich vier Jahre Opel Anschlussgarantie (ohne Mehrpreis). In Zusammenarbeit mit der CG Car-Garantie Versicherungs-AG gemäß deren Bedingungen.

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Eckstr. 12, 66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331/2328-0, Fax 06331/2328-13
info@schechter24.de, www.schechter24.de

OPEL - Aktionsfahrzeuge

Modell	UPE	Ihre Ersparnis	Angebotspreis*
Corsa 5-tür. Innovation 1.2-59kW (80PS)	15.855,00 €	- 3.375,00 €	12.990,00€
Meriva Edition 1.4-66kW (90PS)	18.135,00 €	- 3.655,00 €	14.990,00€
Astra 5-türig Edition 1.4-66kW (90PS)	18.385,00 €	- 3.905,00 €	14.990,00€
Astra 5-tür. Innovation 1.6-85kW (115PS)	20.950,00 €	- 4.470,00 €	16.990,00€

* inklusive Überführungs- und Bereitstellungskosten EUR 510,00; Zulassung 30.06.08
alle Fahrzeuge mit Metallic- oder Mineraleffekt-Lackierung und vollwertigem Reserverad
Astra: inklusive 10-Millionen-Paket
alle Fahrzeuge 24 Monate Hersteller-Garantie; optional: 4 Jahre NW-Anschluß-Garantie, ein Angebot der CG-Car-Garantie

Anzeige

„Deutschland tankt auf!“

Opel senkt die Spritpreise

Opel gibt mit der Aktion „Deutschland tankt auf!“ die passende Antwort auf die steigenden Spritpreise und macht sich zum Anwalt der Verbraucher. Beim Kauf eines neuen Opel-Modells bis zum 30. September 2008 heißt es für Privatkunden: „2 Jahre tanken für nur 1,- € pro Liter“ (gilt auch bei weiteren Spritpreisanstiegen bis zu 1,70 € pro Liter Benzin/Diesel und 13.000 Kilometer jährlicher Laufleistung).

Die Opel Neuwagenkunden erhalten eine Tankkarte von Aral (Aral, BP, Agip, OVM, Statoil) oder von ESSO (ESSO, Shell und DEA). Ausgenommen von der Aktion sind Opel GT, Agila und Erdgasfahrzeuge (Zafira und Combo CNG).

„Die Preisentwicklungen an den Zapfsäulen sind für uns und unsere Kunden einfach nicht länger hinnehmbar. Deshalb will Opel mit dieser Aktion ein deutliches Zeichen setzen und die Autofahrer so entlasten, dass sie auch wieder mit Freude in ihr Fahrzeug steigen können“, beschreibt Thomas Owsianski, Geschäftsführer Vertrieb, Marketing und Aftersales, das Ziel der Kampagne.

„Deutschland tankt auf!“ ist damit ein weiterer Baustein in unserer Produkt- und Serviceoffensive: Nach wie vor bieten wir - auch in Kombination - unsere sechsjährige Garantie und attraktive Finanzierungsmöglichkeiten an. Außerdem bauen wir konsequent das Angebot an Spritsparmodellen aus.“

Denn ab sofort können die Kunden in jeder Opel Modellreihe für jede Kraftstoffart ein besonders umweltfreundliches Fahrzeug ordern: Die jeweils emissionsärmsten Motorvarianten stehen als ecoFLEX-Versionen zur Verfügung. So stößt der neue

Opel ecoFLEX - der Umwelt und dem Geldbeutel zuliebe

Opel Agila 1.3 CDTI ecoFLEX bei dem niedrigen Verbrauch von 4,5 Litern auf 100 Kilometer nur 120 Gramm CO₂ pro Kilometer aus, beim Corsa 1.3 CDTI ecoFLEX ist es sogar noch ein Gramm weniger. Und Opel Combo und Zafira sind nun in gleich drei Antriebsversionen als ecoFLEX bestellbar - als Benziner, Diesel und Erdgasfahrzeug (CNG). Der

CO₂-Ausstoß des Siebensitzer-Vans Zafira 1.6 CNG ecoFLEX liegt bei nur 138 Gramm pro Kilometer, der Combo 1.6 CNG ecoFLEX emittiert 133 Gramm. „Unsere breite Palette an Spritsparmodellen bietet so auch gerade mit Blick auf eine neue Kfz-Steuer eine erschwingliche und umweltbewusste Alternative“, fügt Owsianski hinzu.

Opel Insignia

Doppelte Premiere bei der London Motorshow

Die London Motorshow (23. Juli bis 3. August 2008) steht ganz im Zeichen einer doppelten Weltpremiere: Dort zeigt sich der neue Opel Insignia das erste Mal der Öffentlichkeit - und zwar als vier- und als fünftürige Limousine.

Das neue Topmodell setzt auf eine ausdrucksstarke Designsprache: Beide Karosserieversionen, die sich bewusst sehr ähnlich sehen, sind gekennzeichnet durch eine fließende, kraftvolle Silhouette mit einem coupéartig abfallenden Dach. Sowohl der viertürige Stufen- wie der fünftürige Schrägheck-Insignia sind 4.830 Millimeter lang und haben einen Radstand von 2.737 Millimetern.

Benzinverbrauch, CO₂-Emissionen und die Fahrdynamik profitieren von der in 650 Windkanalstunden optimierten Aerodynamik. Das Ergebnis ist ein klassen-



bester cw-Wert von 0,27. Der gleichzeitige Start von Fließ- und Stufenheck ist besonders wichtig für Märkte wie Großbritannien und Frankreich, in denen die fünftürige Variante traditionell eine dominierende Rolle in der Mittelklasse spielt. Andererseits bevorzugen beispielsweise deutsche und spanische Kunden das klassische Stufenheck. Die Preise des neuen Insignia für Deutschland, Österreich und die Schweiz werden am 22. Juli in London bekannt gegeben, erste Autos kommen bis zum Jahresende zu den deutschen Händlern. Opel erwartet, dass sich beide Karosserievarianten europaweit etwa gleich gut verkaufen.

Vom Start weg wird es den Insignia mit einer großen Motoren-Bandbreite geben. Sieben Triebwerke sind verfügbar, alle erfüllen die Euro-5-Abgasnorm und sind grundsätzlich mit Sechsganggetrieben gekoppelt. Die Palette der vier Benzinaggregate reicht vom Vierzylinder mit 115 PS bis zum Sechszylinder mit 260 PS. Aufwändig weiterentwickelt für den Insignia wurden die drei Diesel-Direkteinspritzer. Sie haben jetzt zwei Liter Hubraum und decken ein Leistungsspektrum von 110 bis 160 PS ab.

Eine optimale Anpassung an die jeweilige Fahrersituation zeichnen das innovative Fahrwerkssystem FlexRide sowie den modernen Allradantrieb Adaptive 4x4 aus. Seine blitzschnelle Verteilung des Antriebsmoments sorgt für beste Traktion und Fahrstabilität sowie ein besonders dynamisches Fahrverhalten.

OPEL - Aktionsfahrzeuge mit LPG-Kit (Autogas, Flüssiggas)

Modell	Angebotspreis*
Corsa 5-türig Innovation 1.2-59kW (80PS)	15.680,00€
Meriva Edition 1.4-66kW (90PS)	17.680,00 €
Astra 5-türig Edition 1.4-66kW (90PS)	17.680,00 €
Astra 5-tür. Innovation 1.6-85kW (115PS)	19.680,00 €

* siehe Info Tabelle Opel - Aktionsfahrzeuge

*FlammKuchenvertrieb
Claudia Kubera*

Nachfolger gesucht!

Für gut eingeführtes Flammkuchenunternehmen
(Herstellung und Vertrieb) mit festem Kundenstamm
aus Einzelhandel (EDEKA und Wasgau regional),
Gastronomie (bundesweit), Vereinen und
Privathaushalten sowie Laufkundschaft.
Geschäftsräume voll eingerichtet!
Bei Interesse Fahrzeugübernahme möglich.

Tel.: 06395 / 994990

„Fühl dich wohl“



Ambulanter Pflegedienst
Schweitzer

www.ambulanter-pflegedienst-schweitzer.de

Wilhelm-Servas-Str. 24
66976 Rodalben

- Grundpflege
- Körperpflege
- Behandlungspflege
- Betreuungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungs- und Koordinierungsstelle
- Fahrdienste
- Hilfe zur Selbsthilfe
- Menüservice
- Hausnotrufgeräte

0 63 31 - 14 47 32

Gewinnen mit

Für das Konzert der Folkloregruppe Rovesnik am 09. August in Rodalben verlosen wir zwei mal zwei Eintrittskarten!

Unsere Frage: Wer organisiert und präsentiert die Veranstaltung?

Auf Seite 23 finden Sie einen Bericht und Hintergrundinformationen.

Einfach die Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an gewinnen@rwt-magazin.de senden.

Liebe Leser,

der Sommer ist da und mit ihm hat auch die Ferienzeit begonnen. Für alle daheimgebliebenen haben wir einige Ausflugsziele in unserer Region und darüber hinaus auf den Seiten 4-8 ausgewählt. Zu gewinnen gibts diesmal Eintrittskarten für die ZOOM ERLEBNISWELT Gelsenkirchen. Aufgrund der nicht mehr nachvollziehbar hohen Kraftstoffpreise erhalten die Gewinner von uns einen Benzinkostenzuschuss.

Über den aktuellen Stand der Innenstadtsanierung in Rodalben und über die Parksituation, die etlichen Geschäften ziemliche Probleme bereitet, berichten wir auf den Seiten 12 und 13.

Ein Highlight in unserer Ausgabe ist mit Sicherheit der Bericht von Herbert Rollwa über den 100km-Lauf in Biel. Er beschreibt seine Aufgabe als Fahrradbegleitung für Helmut Dehaut, der in der Gesamtwertung dritter wurde. Auch Thilo Hirtle (Metzgerei Hirtle) war in Biel, betreut von seinem Bruder Romuald, am Start.

Nachdem der Pienser im letzten Monat aussetzen musste (Grund: vorübergehende euphorische Gefühle) hat sich sein Zustand wieder normalisiert und er ist wieder gewohnt depressiv unterwegs. Seinen Bericht zur aktuellen Lage finden Sie wie gewohnt auf Seite 30!

In diesem Sinne, genießen Sie den Sommer: Ihr Team vom RWT Magazin.

Blumen

Einladung zum 25jährigen
Geschäftsjubiläum
am Samstag,
12. Juli 2008 ab 09.00 Uhr

Semmet

Schulstraße 6 • 66506 Maßweiler • Tel. 06334-5358

TRETTNER IMMOBILIEN

Service macht den Unterschied.

Ihr kompetenter Partner für den Verkauf und die Vermietung von Immobilien.

Für vorgemerkte Kunden suchen wir Häuser, Wohnungen und Grundstücke in Pirmasens, Rodalben und Umgebung.

Fichtenstraße 37 - 66976 Rodalben - Telefon: 06331-483100
www.tretter-immo.de info@tretter-immo.de

Intro, Informationen	3	Innenstadt Rodalben	12-13	BetzeKiebitz	25
Ausflugsziele	4-7	RWT Mobil	14-15	Finanzen	28
Tipps & Trends	9	Sport: 100km-Lauf Biel	18	RWT Digital	29
Städtisches KH PS	10-11	Regionales, Termine	19-27	Pienser/Informationen	30

Magazin für die Südwestpfalz

Wir sehen uns ...



**Wolfsshow
ab 1. Mai
täglich um 12:30 Uhr**

... im Kurpfalz-Park

Atemberaubende Naturerlebnisse, Spaß und Action erwarten Sie auf 700.000 m² urwüchsiger Wald- und Berglandschaft des Pfälzer Waldes.



B&T Kurpfalz-Park GmbH & Co. KG
Am Rotsteig · 67157 Wachenheim
Information: (0 63 25) 95 90-10
Fax: (0 63 25) 95 90-25
e-mail: info@kurpfalz-park.de

www.kurpfalz-park.de

Anzeige

Die Heidelberger Bergbahnen

Mitten in der romantischen Altstadt Heidelbergs gelegen ist die Talstation der Heidelberger Bergbahnen. Von dort aus fahren jährlich 1 Million Fahrgäste zur weltberühmten Schlossruine und hinauf zum 550 Meter hohen Königstuhl. Die Bergbahnen in Heidelberg sind ein Erlebnis der besonderen Art. Einmalig in Deutschland wird den Fahrgästen modernste Seilbahntechnik in der unteren Bahn, gepaart mit Nostalgie in der Königstuhlbahn von 1907, geboten.

Ein gern genutztes Verkehrsmittel ist die Bergbahn für Touristen, die schnell und bequem zum Schloss wollen. Aber auch Wanderer, Naturfreunde und technisch Interessierte kommen auf ihre Kosten, wenn sie mit der historischen Bahn hinauf zum Königstuhl fahren. Schon auf dem Weg hinauf in luftige Höhen, bietet sich den Fahrgästen in den Originalwagen von 1907 ein herrlicher Blick auf Altstadt und Neckartal. Die buchstäbliche Krönung erhält jeder, der vom Königstuhl aus seinen Blick in die Ferne schweifen lässt. Von der Terrasse der Bergstation aus hat der Fahrgast einen einzigartigen Ausblick auf den gesamten Rhein-Neckar-Raum. Bei besonders klarer Sicht erkennt man im Westen sogar die Silhouette der Vogesen.

Der Königstuhl ist, wie schon angesprochen, besonders auch für Wander- und Naturfreunde attraktiv. Zahlreiche Wanderwege, die durch den Heidelberger Stadtwald ins Neckartal führen, bieten nicht nur landschaftliche Abwechslung, auch die Luft ist in dieser Höhe ist gesund.

Technisch interessierte Fahrgäste bekommen mit der historischen Bahn einen einmaligen Einblick in die Antriebstechnik der Bahn. Der Maschinenraum in der Bergstation ist während der allgemeinen Betriebszeit für alle Fahrgäste zugänglich. Eine Dauerausstellung im Aufenthaltsraum ergänzt dieses Angebot.

Die Vielzahl der Möglichkeiten, die von den Bergbahnen geboten werden und die sich entlang der Bergbahnstrecke anbieten, macht eine Fahrt zu einem „Erlebnis der besonderen Art.“

Ein Erlebnis der besonderen Art

Eine Reise, mit der sich die Schönheit Heidelbergs und das Flair der romantischsten Stadt am Neckar vom höchsten Punkt Heidelbergs, dem Königstuhl, genießen lässt.

Die Fahrt mit der ältesten und mit der modernsten elektrisch betriebenen Standseilbahn Deutschlands ist zu jeder Jahreszeit eine Attraktion.

Infos unter: 06221 513-2150



Heidelberger Straßen- und Bergbahn GmbH
Kurfürsten-Anlage 42-50
69115 Heidelberg

Tel. 06221-513-21 50
Fax 06221-513-33 35

Infos:
Michael.Bensinger@heidelberger-stadtwerke.de
www.bergbahn-heidelberg.de





Von „Alaska“ nach „Afrika“ an einem Tag – die nach den Prämissen „näher dran“, „mitten drin“ und „mehr Raum“ gestaltete ZOOM Erlebniswelt macht diese Fernreise im Herzen NRW's erstmals möglich. Nirgendwo sonst existiert eine konsequent ganzheitlich naturnah gestaltete zoologische Erlebniswelt, die Besuchern derart unmittelbare Begegnungen mit Tieren ohne sichtbare Grenzen ermöglicht. Auf einer Fläche von 20 Hektar gehen Besucher auf eine Entdeckungsreise in die Erlebniswelten Alaska und Afrika.

Auf einem sechs Hektar großen Areal entführt die ZOOM Erlebniswelt Alaska die Besucher in das Land der Extreme. Inmitten einer beeindruckenden Landschaft aus vier Vegetationszonen entstehen unmittelbare Begegnungen zwischen Mensch und Tier: ob mit den größten Landraubtieren unserer Erde, den Kodiakbären, oder



ZOOM
ERLEBNISWELT
Gelsenkirchen

den verspielten Seelöwen und majestätischen Eisbären.

Nur wenige Schritte entfernt bieten die endlosen Savannen und die 2000 m² große Dschungelhalle der ZOOM Erlebniswelt Afrika auf einer Fläche von 22 Fussballfeldern das Zuhause für rund 400 Bewohner der afrikanischen Fauna. Ein einzigartiges Rundum-Panorama eröffnet die abenteuerliche Bootsfahrt auf dem Afrika-see: hier sind die faszinierendsten Tiere Afrikas wie Löwen, Nashörner, Schimpansen und Giraffen zum Greifen nah.

Weit mehr als 1 Million Gäste begaben sich im Jahr 2007 in der zoologischen Erlebniswelt auf Entdeckungsreise. Mit der Fertigstellung von „Asien“ in 2009 ist sie perfekt: Die „Weltreise an einem Tag“ – im Herzen NRW's.

text/fotos: zoom erlebniswelt gelsenkirchen

Gewinnen mit  und der 

Gemeinsam mit der ZOOM ERLEBNISWELT Gelsenkirchen verlosen wir Eintrittskarten für zwei Familien (Jeweils zwei Erwachsene und zwei Kinder).

Unsere Frage: Welche Erlebniswelten gibts in der ZOOM ERLEBNISWELT zu bestaunen?

Die Antwort finden Sie auch im Internet unter www.zoom-erlebniswelt.de

Einfach die Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an gewinnen@rwt-magazin senden.

Wir wünschen allen Lesern viel Glück!



ARNOLD

GASTHAUS-PENSION

„... der Letzte zahlt die Zeche!“

Täglich ab 11 Uhr durchgehend geöffnet · Dienstag Ruhetag

Zweirad-Fahrer aller Klassen sind  lich Willkommen



Hauptstraße 25 · 66978 Leimen · Telefon: (0 63 97) 99 30 48

Der Siegelbacher Zoo träumt zukünftig von natürlichen Lebensräumen die dem Amazonas nachgebildet sind und Zebras die sich in der Savannenlandschaft frei bewegen. Besucher die Tiere wie in der freien Wildbahn erleben. Der Siegelbacher Zoo hat sich zu seinem 40jährigen Jubiläum schick gemacht und in den vergangenen Jahren zu einem beliebten Ausflugsziel gemauert.

40 Jahre Zoo Kaiserslautern

Auf sieben Hektar leben heute 160 Tiere, darunter auch Raubtiere wie der Tiger mit dem Namen „Igor“. Zum vierzigsten Geburtstag stellte der Zoo Kaiserslautern ein Programm auf die Beine, das die Besucher begeisterte. Die Veranstaltung startete um 10.00 Uhr, zur Mittagszeit waren alle Parkplätze rund um den Zoo vergeben und die Besucher strömten zu den Attraktionen. Die

ZOO

KAISERSLAUTERN

Zum Tierpark 10 · 67661 Kaiserslautern · Tel.: 06301.7169-0
Email : zoo-kaiserslautern@t-online.de

Kleinen und Großen Zoobesucher erfreuten sich an Tierpräsentationen auf der Festwiese und staunten nicht schlecht über die Flug-Show in der Falknerei.

Gut besucht war das Programm des Kasperletheaters bei dem „Kasperle Geburtstag feierte“. Zum Festakt begrüßte der Geschäftsführer Matthias Schmitt die Gäste aus Nah und Fern und Eugen Damm hielt die Laudatio. Auf dem Weg durch das weitläufige Gelände stieß man auf dem waghalsigen Mannen „Die

Fachführungen, Tierpräsentationen und ein Festakt zum Jubiläum

Legende e.V.“, die ihr Camp aufgeschlagen hatten und einladen zu Armbrustschießen, Speerkampf, Lagerleben und Erbsenspucken.

Musikalische Unterhaltung wurde geboten und man konnte beschwingt durch den Zoo wandern. Der Zoo Kaiserslautern befindet sich auf dem Weg zu einer konsequenten Umsetzung der Welt-Zoo-Naturstrategie, die den



Besuchern mit allen Sinnen seine Tiere und deren Lebensräume begreifen lässt. Alle die den Jubiläumstag verpasst haben, können den Zoo Kaiserslautern täglich von April bis Oktober von 8.30 bis 18.30 Uhr und von November bis März von 9.00 bis 17.00 Uhr besuchen und sich selbst von dem attraktiven Ausflugsziel in unserer Region zu überzeugen.



text/fotos: sh

Ihr Ausflugsziel im Pfälzerwald

Paddelweiher-Hütte

im Hauensteiner Queichtal

KEIN RUHETAG

April bis Oktober:
täglich ab 10.30 Uhr geöffnet
Küche bis ca. 19 Uhr

Durchgehend warme Küche

Tagesessen · gut bürgerliche Küche
Pfälzer Spezialitäten · Fischgerichte
Flammkuchen · Kaffee und Kuchen

mit Erlebnis-Spielplatz

Inh. Christof Engel

76846 Hauenstein · Tel. 0 63 92 - 99 45 18 · Fax 99 44 02

Aktuelle Infos im Internet: www.paddelweiher.de

HOTEL - RESTAURANT

Haus Lippert

Bei schönem Wetter lädt unsere Sommerterrasse zum angenehmen Verweilen ein...

Wir empfehlen uns für Ihre Feste und Feiern gerne auch außerhalb unserer normalen Öffnungszeiten!

...das Haus mit der gemütlichen Atmosphäre

Neuhofstr. 30 - Rodalben/Neuhof · Tel.: (0 63 31) 23 13 0 · www.haus-lippert.de

Wir haben für Sie geöffnet: Montag - Mittwoch ab 16.30 Uhr · Donnerstag Ruhetag
Freitag u. Samstag ab 16.00 Uhr · Sonntag ab 11.00 Uhr

Verehrte Gäste, bis einschließlich 17.07.2008 sind wir in Urlaub. Ab Freitag, 18.07.2008 sind wir in alter Frische wieder für Sie da.



Die Abfluss-Profis „KANAL VERSTOPFT? WIR SIND FÜR SIE DA!“

Ein Spezialfahrzeug
für den schnellen Einsatz
bei Rohrverstopfungen!

Rohrverstopfungen Notdienst - 24h täglich - 365 Tage im Jahr



Rheinstraße 16

66955 Pirmasens

Tel.: 0 63 31 / 28 95 60

Fax: 0 63 31 / 14 18 70

www.umweltschutz-germann.de

E-Mail: info@umweltschutz-germann.de



www.pfalzwerke.de

ÜBERDURCH- SCHNITTLICH VIEL:

UND ZWAR EINEN
ANTEIL VON 18,5 % IM
ENERGIEMIX STATT
DER ÜBLICHEN 14 %.

Damit übertreffen wir nicht nur den bundes-
deutschen Durchschnitt, sondern sozusagen
auch uns selbst. Denn wir konnten unser
Engagement für erneuerbare Energiequellen
wie Windkraft, Biomasse, Geothermie und
Sonnenergie erneut deutlich messbar aus-
bauen. Und arbeiten weiter daran.

Mehr dazu unter 0800 2792000



PFALZWERKE
Gute Ideen voller Energie.

Ihr Friseur - Der Sommer ist da

Der Sommer belebt Körper und Geist und so sollte auch die Frisur das Innenleben widerspiegeln. Die aktuellen Sommerfrisuren sollten sich leicht frisieren lassen und pflegeleicht sein. Schlicht, frisch und natürlich sind die Schlagworte für ihre Sommerfrisur. Aktuell: Der Bohemian Trend kommt direkt aus Hollywood und hält Einzug in jeder Stadt.

Es ist der Sommerlook schlechthin, die Haare liegen eher locker und angeordnet über den Schultern. Ein sehr beliebter Trend im Sommer sind lockere, große und natürlich aussehenden Wellen und Locken. Angesagt ist das Haar kurz über den Schultern geschnitten zu tragen und es mit einem sehr langen Pony zu versehen.

Der Vorteil der Sommerfrisuren ist die Einfachheit. Wenig Styling und der Verzicht auf den Föhn lassen den

Sommer und den kommenden Urlaub einfach und unkompliziert zum Genuss werden. Genauso unkompliziert ist Cut & Go, die Profis waschen und schneiden, für das Finish sorgst du selbst. Soll es schnell gehen? Fehlt es Ihnen an Zeit? Mit „Cut & Go“ behält ihr Haar seine Natürlichkeit. Sie fahren in Urlaub und stellen kurz vorher fest, dass ihre Frisur nicht perfekt sitzt. Die Lösung ist einfach: Bei „Ihr Friseur“ vorbei schauen, waschen und schneiden lassen und danach ab in den Urlaub. Sie wollen zum Sport oder schwimmen und möchten aber nicht länger als nötig beim Friseur verweilen und lästiges Föhnen kommt für Sie heute auch nicht in Frage? Cut & Go ist der ideale Start in die Sommerzeit.

Ein weiterer Zusatzeffekt ist der Preis, der selbstverständlich günstiger ist als das Komplettprogramm. Das Team von „Ihr Friseur“ freut sich auf Sie, einfach anrufen!



0 63 31 - 23 90 92

Gewinnen mit RWT und **ihr FRISEUR**

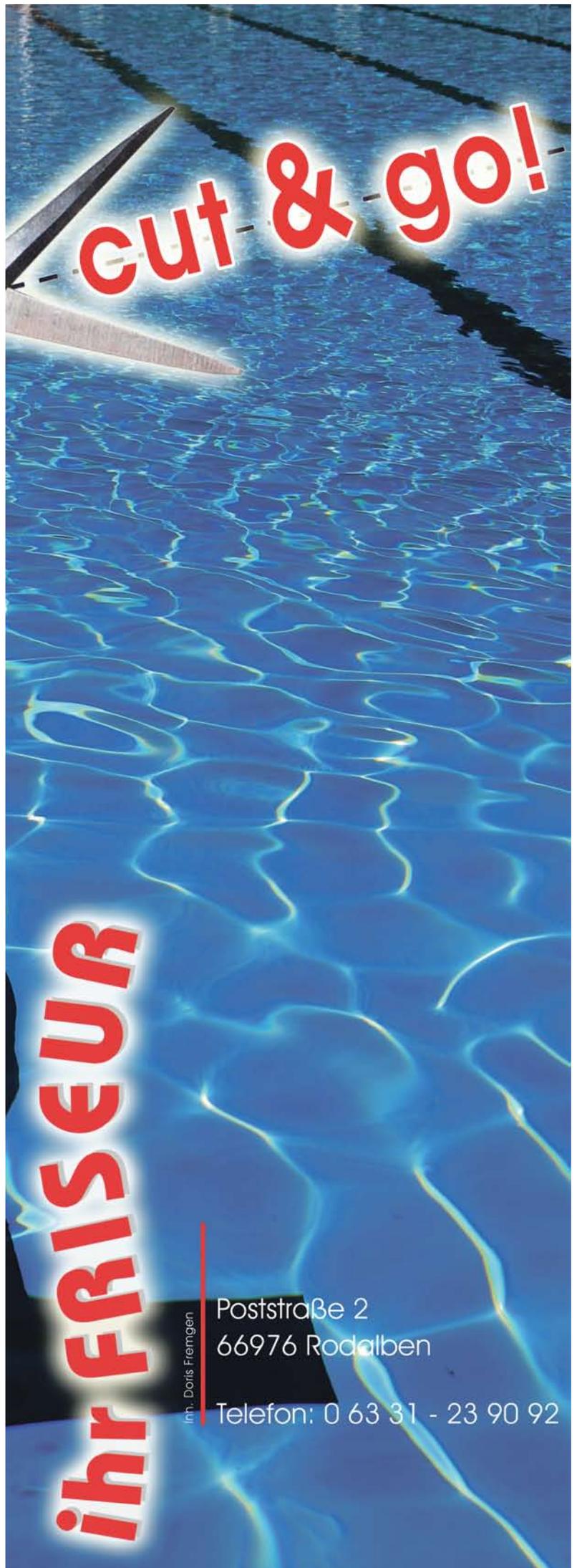
Ihr Friseur hat für unsere Kunden drei „cut & go Gutscheine“ zur Verfügung gestellt.

Um in den Genuß eines schnellen Haarschnitts zu kommen, beantworten Sie einfach folgende Frage: Worauf verzichtet man bei „cut & go“?



Einfach die Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an gewinnen@rwt-magazin senden.

Wir wünschen allen Lesern viel Glück!



Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH e.V.

Das Bedürfnis gesund zu sein und zu bleiben gewinnt immer mehr an Bedeutung und Aufmerksamkeit. Durch die weiter ansteigende Lebenserwartung der Menschen ist in Zukunft mehr denn je ein Gesundheitssystem gefragt, das auf diese Bedürfnisse abzielt.

„Das Leben schützen durch mehr Wissen“

Seit dem 3.2.2004 gibt es den Förderverein „Patientenforum Städtisches Krankenhaus gGmbH e.V. Dieser Verein hat sich zur Aufgabe gemacht, das Pirmasenser Krankenhaus in vielfältiger Weise zu unterstützen. Der Förderverein unterstützt die Aufgaben und Ziele, die flächendeckende (stationäre) Versorgung der Bewohner und seiner Patienten sicherzustellen. Die Förderung dient der Erhaltung und Erweiterung des Leistungsangebotes und der Qualitätssicherung, ein qualifiziertes und zugleich menschliches Krankenhaus zu fördern und auf Dauer zu erhalten. Die gute medizinische, technische und menschliche Leistung des Krankenhauses bei den Bürgern bekannt zu machen und zu fördern. Der Satzungszweck wird insbesondere verwirklicht durch die Förderung und Pflege von Veranstaltungen, die der Information und Weiterbildung von Menschen mit bestimmten Erkrankungen dienen. Das Leben schützen durch mehr Wissen! Mit diesem positiven Gesundheitsverständnis sollen Menschen darin gestärkt und unterstützt werden, ihre Lebensweise und Lebensbedingungen aktiv gesundheitsfördernd zu unterstützen. Zu nennen ist hier insbesondere das „Patientenforum onkologischer Treffpunkt“, die Aufklärung für Schüler und Jugendliche „ohne Kippe“, der jährliche Diabetestag, die jährliche Herzwoche, sowie freie Vorträge über

aktuelle medizinische Fragestellungen. Die Förderung umfasst auch die Interaktion zwischen dem Städtischen Krankenhaus, den niedergelassenen Ärzten und der Bevölkerung. Ebenso die menschliche Verbindung zwischen Ärzten, Pflegepersonal, Patienten, Bürgern und niedergelassenen Ärzten zu intensivieren und Kontakte gezielt herzustellen und zu pflegen. Ein menschliches Krankenhaus mit harmonischer und persönlicher Atmosphäre schaffen. Das Patientenforum hat sich auch zur Aufgabe gesetzt, die Solidarität zwischen den Kranken und ihren Helfern zu festigen. Der Erhalt und die Ausweitung des Leistungsangebotes des Krankenhauses sollte aber auch für die nächsten Jahre unser angestrebtes Ziel sein. Das Krankenhaus ideell zu fördern und in der Versorgung und Betreuung der Patienten zu unterstützen. Damit es Ihnen immer gut geht.

Wie können Sie uns unterstützen?

Fragen Sie nicht, was die Gemeinschaft für Sie tun kann, sondern was Sie für die Gemeinschaft tun können!

Haben Sie schon einmal überlegt, wie Sie die Verbundenheit mit unserem Krankenhaus zeigen und uns bei der Bewältigung der vielen Aufgaben helfen können?

Wenn Sie Mitglied im Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH e.V. werden möchten, unterstützen Sie uns bei diesen Aufgaben und Zielen.

Unsere Vorsitzende Frau Dr. Christine Welker, Tel 06331/13459, Frau Kristina Rehage, **Büro-Patientenforum Tel. 714/1094** oder unser Schriftführer Rigo Meyer Tel. 06331/93330 stehen Ihnen als Ansprechpartner Rede und Antwort.

Daten und Fakten

Entwicklung der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie am Städtischen Krankenhaus Pirmasens

1975

Experten einer Sachverständigen-Kommission (Psychiatrie-Enquete), empfehlen die wohnortnahe Betreuung von psychisch kranken Patienten im Bundesgebiet.

1988

Bezug des Krankenhausneubaus in Pirmasens

1995/96

Rheinland Pfalz beschließt die Empfehlungen der so genannten Psychiatrie-Enquete umzusetzen. Um eine flächendeckende Versorgung zu erreichen, sind Allgemeinkrankenhäuser aufgefordert, psychiatrische Fachabteilungen einzurichten.

1998

Einweihung der Psychiatrischen

Abteilung am Städtischen Krankenhaus Pirmasens mit 50 Stationsbetten und 20 tagesklinischen Plätzen

1999

Aufstocken der Bettenzahl auf

60 Stationsplätzen. Entwurfsplanung für weiteren Klinikausbau ab Jahresende 1999

2002

Einreichen der HU-Bau am 07. Februar

Das Sozialministerium von Rheinland-Pfalz sagt eine Förderung des Um- und Ausbaus der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie in Höhe von 2,7 Millionen Euro aus Landesmitteln zu. Der Eigenanteil beträgt rund 300.000 Euro. (Bewilligungsbescheid vom 30. Juli)

2002

Einreichen des Bauantrags am 23. September

2003

Baugenehmigung am 20. Februar

2004

Fertigstellung und Bezug (14. Oktober). Die Nutzfläche der Klinik wird um rund 400 Quadratmeter erweitert. (Gesamtfläche ca. 1.500 qm)

2005

Offizielle Einweihung (14. Januar)

2008

Zehnjähriges Jubiläum des Konzeptes der Regional- und Gemeindepsychiatrie am Städtischen Krankenhaus. Die Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie beschäftigt rund 100 Mitarbeiter. Für die Versorgung von ca. 200.000 Menschen im Versorgungsgebiet des Krankenhauses zwischen Zweibrücken, Bad Bergzabern und Kaiserslautern stehen 80 Stationsbetten, 20 Plätze in der Tagesklinik und eine Institutsambulanz zur Verfügung.

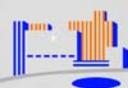
Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt** und die **Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend am 15. Juli ab 19 Uhr**. Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Neues Leben“. Neben einer Führung durch den **Kreißaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer **06331/714-1301**.

„**Babys pflegen, aber richtig**“, lautet das Motto einer gemeinsamen Infoveranstaltung von Kinderklinik und Wochenstation des Städtischen Krankenhauses in Pirmasens. Interessenten bekommen Tipps und praktische Hilfen rund um das **Baden, Wickeln und Beobachten von Neugeborenen und Klein-Kindern**. Weitere Informationen erhalten Sie unter den Telefon-Nummern 06331/714-1301.

*Neues
Leben*
HEBAMMENGEMEINSCHAFT
Gabriele Kuntz • Christiane Elarbi • Olivia Netzer

**Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH**

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0



Regional- und Gemeindepsychiatrie feiert zehnten Geburtstag in Pirmasens

Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie am Städtischen Krankenhaus bietet Hilfe für 200.000 Menschen im Südwesten der Pfalz

„Die Versorgung von Menschen mit psychischen Problemen hat in unserer Region einen großen Schritt nach vorne getan“, sagt Dr. Stephan Rambach. Der 47-Jährige ist Chefarzt der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie am Städtischen Krankenhaus in Pirmasens. Vor zehn Jahren war an der Klinik der Schuhmetropole der Startschuss für die Gründung einer Abteilung gefallen, die heute die psychiatrische und psychotherapeutische Akutversorgung für rund 200.000 Menschen sicherstellt. „Damals hat uns das Land Rheinland-Pfalz die Aufgabe der psychiatrischen Pflicht- und Vollversorgung der Region Südwestpfalz, einschließlich der Städte Zweibrücken und Pirmasens, übertragen“, sagt Dr. Rambach.

Begonnen hatte die Geschichte der Regional- und Gemeindepsychiatrie in Rheinland-Pfalz im Spätjahr 1995. Damals hatte die Landesregierung beschlossen, die Empfehlung einer Expertenkommission aufzugreifen. Schon 20 Jahre zuvor waren Fachleute übereingekommen, dass das Wegsperrten von Menschen mit seelischen Störungen keinen ernsthaften Beitrag zu Therapie und Heilung der Patienten leisten könne. „Bis zum Beginn der Regionalpsychiatrie haben auch in Deutschland zentrale Großkliniken das Bild der Psychiatrie bestimmt“, sagt Dr. Rambach. Seit Mitte der 1980er Jahre hatten der zunehmende Leistungsdruck, unter dem schon junge Menschen stehen, steigende Arbeitslosenzahlen und die vermehrte Hoffnungslosigkeit in den wirtschaftlich schwach strukturierten Regionen der Republik für das Aufsehen der Verantwortlichen gesorgt. In der Folge hatten Landespolitiker die Allgemeinkrankenhäuser dazu aufgefordert, psychiatrische Abteilungen zu gründen, um eine Versorgung „in der Fläche“ sicherzustellen.

Als eines der ersten Häuser in

Rheinland-Pfalz war das Städtische Krankenhaus dieser Aufforderung gefolgt. Geschäftsführer Martin Forster: „In Pirmasens wurde die Psychiatrische Abteilung 1998 mit 50 Stationsbetten und 20 Plätzen in der Tagesklinik gegründet.“ Das Engagement des damals jungen Chefarztes und seiner Mitarbeiter sorgte schon im Folgejahr dafür, dass die Bettenzahl auf 60 Stationsplätzen erhöht wurde, zeitgleich begann die Entwurfsplanung für den Ausbau der Klinik um rund 400 Quadratmeter in einem neuen Obergeschoß. Letzteres wurde am 14. Januar 2005 in Dienst gestellt „und eigentlich“, sagt Chefarzt Dr. Rambach, „könnten wir schon wieder ausbauen.“

„Es gibt in zunehmendem Maße Menschen, die dem Tempo und dem Leistungsdruck unserer Gesellschaft nicht gewachsen sind“, erklärt der Facharzt. Auf der Strecke bleiben die, die dem Schönheitsideal, den Anforderungsprofilen und der finanziellen Belastung des Lebens in Deutschland nichts entgegen zu setzen haben. Hinzu kommt eine zunehmende Zahl von Demenz-Patienten mit, so Dr. Rambach, „behandlungswürdigen Auffälligkeiten“, die ebenfalls in der Pirmasenser Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie behandelt werden.

Nach Auskunft des Chefarztes warnen Fachleute seit Jahren davor, dass Demenzen, Ängste und Depressionen schon bald die Hitliste der Krankheiten in den Industrienationen anführen werden. „Inzwischen sind Menschen mit ernsthaften psychischen Störungen in unseren Kranken-

häusern eben so häufig zu treffen wie Diabetiker und Herzpatienten“, rechnet Dr. Rambach. Entsprechend sei es ein Anliegen der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie, ihr spezielles Fachwissen auch anderen Abteilungen

Modernes Versorgungskonzept bietet Alternative zu traditioneller Verwehr-Psychiatrie

des Städtischen Krankenhauses zur Verfügung zu stellen, damit die seelischen Ursachen und -Folgen von körperlichen Krankheiten in der täglichen Arbeit erkannt, und in Diagnose und

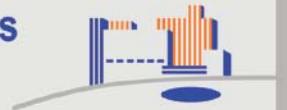
Therapie einbezogen werden können. „Auch die niedergelassenen Fachärzte tragen in der Regional- und Gemeindepsychiatrie eine große Verantwortung“, fasst Dr. Rambach zusammen. Mit aktuell 80 Stationsbetten, 20 Plätzen in der Tagesklinik und einer eigenen Institutsambulanz sei die Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie am Städtischen Krankenhaus Pirmasens zwar in allen Regionen ihres Versorgungsgebietes „angekommen.“ „Wir dürfen aber“, da ist Dr. Rambach sicher, „nicht nachlassen, den Menschen in Situationen zur Seite zu stehen, in denen sie sich ohne Hoffnung glauben und am Rande unserer Gesellschaft sehen.“

text/foto: bico



Dr. Rambach

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender Juli / August

- 15.07.2008 19:00 Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
Konferenzraum 1. UG
- 04.08.2008 17:00 Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten
Tagesklinik im Aufenthaltsraum
- 04.08.2008 18:00 Herzpatienten-Selbsthilfegruppe
Konferenzraum im 1. UG
- 06.08.2008 15:00 Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information
Konferenzraum/Cafeteria 1. UG

Förderverein
Patientenforum
Städt. Krankenhaus Pirmasens gGmbH e.V.

Informationen zu den Veranstaltungen im Städtischen Krankenhaus Pirmasens erhalten Sie bei Sr. Kristina Rehage unter der Telefon Nr. 06331/714-1094
www.kh-pirmasens.de

JEANS WORLD

Hauptstr. 146
66976 Rodalben
Tel. 06331/10866

30%
...auf alle Sommerwaren!

Hemden Blusen T-Shirts
Röcke Shorts

*ausgenommen bereits reduzierte Waren!

s.Oliver ANGELS SCOTCH Levi's TWINLIFE CASA MODA

Alles unter einem Dach

Immobilien - Finanzen - Versicherungen

- Immobilien
- Finanzen
- Versicherungen

Ihr kompetenter Partner

IDEAL Versicherung
Der Spezialist für Senioren

DKV Deutsche Krankenversicherung

ZURICH Versicherung AG (Deutschland)

Makler-Agentur
Karlheinz
Helfrich
Rodalben
Hauptstr. 142

Telefon: (0 63 31) 25 82 11
Internet: www.Immobilieng-Helfrich.de

JUWELIER BARTH

AUTENTIC
FOSSIL

LEONARDO

JL
JACQUES LEMANS

BOCCIA
TITANIUM

ESPRIT
timewear & jewel

pierre
cardin

Rodalben * HAUPTSTRAÙE 167 * TEL.: 0 63 31 - 165 55

Qualität auf die
man Vertrauen kann.

Metzgerei HIRTLE

Filialen in
Rodalben, Linden,
Thaleischweiler-Fröschen,
Pirmasens, Kaiserslautern
und Landstuhl



Tel.: 06331 / 173 23 Fax.: 06331 / 1 72 83
http://www.Metzgerei-Hirtle.de e-Mail: Metzgerei-Hirtle@t-online.de



Die Bauarbeiten in der Rodalber Innenstadt laufen auf Hochtouren und die Bauarbeiter sind fast rund um die Uhr im Einsatz. Trotz der Arbeiten an der Baustelle sind die Geschäftsleute der Stadt Rodalben für ihre Kundschaft täglich im Einsatz. Zu erreichen ist die Hauptstraße aus Richtung Pirmasens kommend auf direktem Weg, allerdings wird der Verkehr an der Ecke „Spiegelbrunnen“ umgeleitet.

Der Parkplatz gegenüber der Post ist noch immer zu erreichen und lädt zum kostenlosen parken, mit Parkscheibe, ein. Ein weiterer Anfahrtsweg ist der

Umleitung folgend, die Bahnhofstraße entlang zu fahren und die Parkplätze unter der Brücke, in der Nähe des Jugendhauses oder direkt neben dem Eiscafé Cortina zu nutzen. Von dort aus, können die Geschäfte zu Fuß erreicht werden und von dieser Richtung aus, kann man sich den schon weit fortgeschrittenen Teil der Baustelle ansehen und feststellen, dass die Stadt Rodalben attraktiver wird.

Ein Teilstück der Kirchbergstraße ist ebenfalls gesperrt, von der Hauptstraße bis zu der Abfahrt Prinzregentenstraße. Die Umleitung erfolgt über die Schulstraße in der der Gegenverkehr



Werbekreis Rodalben lädt ein!

26.07.08 Baustellenaktion

1xBratwurst & 1xGetränk 1,50 € (Nähe Kreisel)

13./14.09.08 Kerwe-Event

Unterhaltung für die ganze Familie!



aufgehoben ist. Die Geschäftsleute in der Stadt Rodalben haben zurzeit mit einigen Einschränkungen zu kämpfen. Aber trotz allem sind die Geschäfte zu erreichen und locken mit attraktiven Angeboten, Dienstleistungen und einem kompetenten Service.

In der Blumenstube Schütz finden Sie für jeden Anlass die richtigen Blumen. Von taufischen Schnittblumen für einen sommerlichen Strauß, über Topfpflanzen bis hin zu dem perfekten Blumen-gesteck (Bis einschl. 19.07. geänderte Öffnungszeiten: Mo-Do 08.30-12.30 Uhr, Fr 08.30-12.30 Uhr u. 14.30-18.30 Uhr, samstags 08.30-13.00 Uhr). Bei Juwelier Barth können Sie edlen Schmuck erwerben und sich „meisterlich“ beraten lassen (zurzeit im wohlverdienten Urlaub, ab 18.08. wieder für seine Kunden da). Ihr sommerliches, modisches Outfit bietet Ihnen, die Modeboutique Jeansworld und dies zu Kracher-Preisen. Sie erhalten 30 % Rabatt auf alle Sommerwaren. Das Team der „Neuen Apotheke“ ist ebenfalls von Montag bis Freitag (Mittwochnachmittags nur Notdienst) für seine Kunden

im Einsatz und berät Sie kompetent und zuverlässig. Bei Toto-Lotto Schneider können Sie ihre Glücksscheine abgeben, erhalten aber auch Tabakwaren, Feuerzeuge, Grußkarten und Zeitschriften. Des Weiteren nimmt Frau Heike Schneider gerne ihre RegioPost entgegen und dies zu günstigeren Tarifen als die „gelbe Post“. Im direkten Nachbar-geschäft finden Sie in der Agentur Karlheinz Helfrich alles unter einem Dach. Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Makler berät Sie gerne ausführlich über seine Fachgebiete Immobilien, Finanzen und Versicherungen.

Nicht zu vergessen: Schwabs Stube und die Metzgerei Schwab sind für seine Gäste und Kunden geöffnet. Alle Geschäftsleute von Rodalben fiebern der Fertigstellung der Baustelle entgegen mit der Hoffnung, dass die neue, attraktiv gestaltete Innenstadt Gäste, Besucher und Kunden anlockt. Kostenloses Parken ist schon heute ein Vorteil gegenüber vielen anderen Städten und macht den Einkauf in Rodalben interessant.



Neue Apotheke



- Anmessen von Kompressionstrümpfen in unserem Venenfachcenter (nur gesetzliche Zuzahlung)
- Anmessen von Bandagen
- Beratung und Abgabe von Stomaartikeln
- Sanitätsbedarf
- Verleih von Milchpumpen und Babywaagen
- Erstellen von Impfplänen bei Fernreisen
- Messung von: Blutdruck, Blutzucker und Cholesterin



Neue Apotheke
Hauptstrasse 144
66976 Rodalben
www.neue-apotheke-rodalben.de

Tel: 06331 16 82 8
Fax: 06331 18 03 0

VENEN FACHCENTER

H. Schneider
TOTO LOTTO
Tel.: 06331/258820
Hauptstr. 142 66976 Rodalben

- *Toto-Lotto
- *Oddset
- *Keno
- *Glückspirale
- *Co2 Zylindertausch
- *Zeitschriften
- *Tabakwaren
- *Feuerzeuge
- *Grußkarten
- *Zippo
- *Filmentwicklung

Öffnungszeiten:

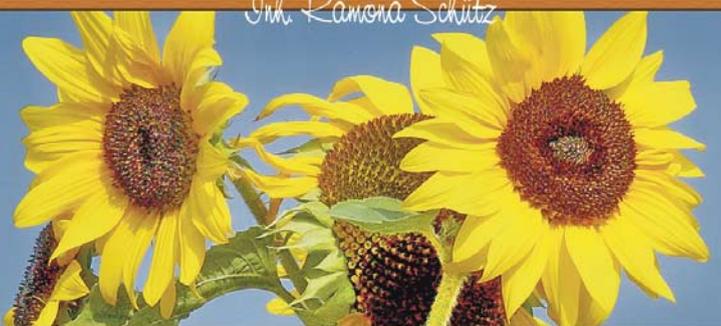
Mo	8.30 - 12.00 Uhr
Di	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Mi	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Do	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Fr	8.30 - 18.00 Uhr
Sa	8.30 - 14.00 Uhr

RegioPost



Blumenstube

Inh. Ramona Schütz



Hauptstraße 169 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/18337

Autohaus Alwin Höffner GmbH

Mazda-Vertragshändler



- Verkauf von Neu- und Vorführwagen
- Gebrauchtfahrzeuge
- Instandsetzung aller Fabrikate
- Jeden Donnerstag HU + AU

An den drei Eichen 2, 66978 Clausen, Tel.: 0 63 33/92 18-0
www.hoeffner.mazda-autohaus.de



Sparsam und umweltfreundlich

Geringer Verbrauch und niedrige CO₂-Emissionen sind zu einem wichtigen Entscheidungskriterium beim Autokauf geworden. Und auch in dieser Disziplin kann der neue Mazda2 Sport überzeugen. Er verfügt über die gleiche Palette an quirligen und sparsamen Benzinern wie der Fünftürer. Der 1,3-Liter mit variabler Ventilsteuerung wird in zwei Leistungsstufen angeboten: Die Basisversion produziert 75 PS, die stärkere Variante liefert eine Leistung von 86 PS. Beide verbrauchen im Durchschnitt 5,4 Liter je 100 Kilometer und stoßen lediglich 129 g/km CO₂ aus. Top-Triebwerk ist ein 1,5-Liter-MZR-Benziner mit 103 PS, einem Verbrauch von 5,9 Litern/100 km und einem CO₂-Ausstoß von 140 g/km. Die Antriebspalette bereichert zudem ein besonders wirtschaftlicher 1,4-Liter-Common-Rail-Diesel, der 68 PS bei 4.000/min liefert und bereits bei 2.000/min ein maximales Drehmoment von 160 Nm entwickelt. Der geringe Verbrauch von 4,3 Liter Kraftstoff und der CO₂-Ausstoß von nur 114 g/km sind ein mehr als deutliches Indiz für geringe Unterhaltskosten.



Drei flotte Benziner und ein neuer Common-Rail-Diesel sorgen für den Antrieb des neuen Mazda2 Sport.

text: GP, foto: GLOBUSpress

Chevrolet Summer



Jetzt vom günstigen Dollar-Kurs profitieren!



CAPTIVA Der sympathische Family-Roader als Benzin- oder Diesel mit bis zu 7 Sitzen. Zum Beispiel Captiva 2.4 LS mit 100 kW/136 PS¹, elektrischen Fensterhebern, RDS-CD-Soundsystem (MP3-fähig) mit Lenkrad-Fernbedienung, 6 Airbags und vielem mehr. Solange der Dollar fällt und nur für kurze Zeit.

Chevrolet Captiva
ab € 19.990,-



Autohaus Schechter

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Tel 0 63 31 / 23 28-0; Fax - 13
info@schechter24.de www.schechter24.de

¹Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: 12,0/7,1/8,9; CO₂-Emission (g/km): 217.
Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Das kann teuer werden!

GP. Ob Kneipe, Bahn oder Fitness-Studio - jederzeit und an jedem Ort telefonieren zu können, gehört mittlerweile zum Alltag. Das erweist sich als äußerst praktisch, wenn man beispielsweise geänderte Arbeits- oder Ankunftszeiten durchgeben und Verabredungen verschieben will. Auch als Urlaubsbegleiter ist das Handy meist obligatorisch - schließlich will man den Daheimgebliebenen ein Lebenszeichen übermitteln oder sogar Fotos vom Urlaubsort per MMS verschicken.

Während das kleine Kommunikationsgerät bei der Anreise im Flugzeug gänzlich ausgeschaltet werden muss, sind aber auch bei der Urlaubsfahrt im Auto Vorschriften zu beachten. So ist das Telefonieren ohne Freisprechanlage nicht nur in Deutschland, sondern ebenso in den meisten anderen europäischen Ländern untersagt, warnen die Experten vom Allianz Zentrum für Technik. Wer diese Vorschrift ignoriert, dem drohen empfindlich hohe Bußgelder. Mit bis zu 160 Euro am tiefsten in die Tasche greifen müssen Autofahrer, die in Belgien, den Niederlanden, Norwegen, Portugal und Ungarn unterwegs sind.

Und Vorsicht: Auch in Ländern ohne ausdrückliches Handy-Verbot am Steuer wie Schweden und Serbien kann das Telefonieren während der Fahrt teuer werden: Bei Verkehrsgefährdung oder Verwicklung in einen Unfall sind auch hier hohe Geldbußen fällig. Aus Sicherheitsgründen und damit die Urlaubskasse nicht unnötig dezimiert wird, sollten Autofahrer grundsätzlich besser auf Handy-Gespräche am Steuer verzichten.

text: GP, foto: Allianz/GP



Das kann teuer werden: Das Handy-Verbot am Steuer gilt mittlerweile in fast allen europäischen Ländern. Bei Zuwiderhandlung drohen hohe Geldbußen.

Neu-, Gebrauchtu. Jahreswagen



TÜVRheinland®
Genau.Richtig.

DEKRA
Stützpunkt

Autohaus

Bold

Ihre freie Mehrmarken-Werkstatt
Hauptstraße 229-235
66976 Rodalben
Telefon (0 63 31) 2 31 40
Internet: www.auto-bold.de
E-Mail: verkauf@auto-bold.de

Kühl durch den Sommer

Regelmäßige Wartung der Klimaanlage ist unerlässlich

Rund 27 Millionen in Deutschland zugelassene Autos verfügen über eine Klimaanlage. Gerade im Sommer leisten sie einen wichtigen Beitrag zur Verkehrssicherheit, denn mit zunehmender Innentemperatur im Fahrzeug lassen Konzentration und Reaktionszeit des Fahrers nach - das Unfallrisiko steigt. Andererseits bieten Klimaanlagen auch ideale Bedingungen für Bakterien, Pilze und andere Mikroorganismen.

Eine **regelmäßige Wartung** ist daher unerlässlich. Meist entstehen in der Verdampferreinheit einer Klimaanlage, die die angezogene Luft abkühlt, schädliche Organismen. Das kann die Atemwege, Augen und Schleimhäute reizen. Denn hier ist es nicht nur dunkel, sondern es bildet sich durch den Betrieb der Anlage auch Kondenswasser. Wenn es anfängt modrig zu riechen, ist die Verschmutzung meist schon so weit fortgeschritten, dass sich die Krankheitserreger im gesamten Innenraum verteilt haben.

Nun hilft nur noch eine Desinfektion oder gründliche Reinigung der Klimaanlage und des gesamten Innenraums, um sämtliche Bakterien, Keime und Pilze abzutöten. Auch um Kältemittelverluste zur Vorbeugung von Folgeschäden zu minimieren, gibt es ein ganz einfaches Mittel: regelmäßige Wartungen in einer Fachwerkstatt.

Wer sich diese im wahrsten Sinne des Wortes ersparen will, zahlt wenig

später drauf. Sinkt der Füllstand des Kältemittels unter ein bestimmtes Level, nimmt die Anlage erheblichen Schaden. Ihr „Herz“, der Kompressor, wird nicht mehr ausreichend geschmiert. Er läuft heiß und geht kaputt. Jedes Fahrzeug mit Klimaanlage sollte mindestens einmal jährlich zum Check in die Fachwerkstatt ihres Vertrauens.

Der Kfz Meisterbetrieb Dauenhauer, Am Köpfel 16a in Rodalben bietet diesen Service an. Herr Dauenhauer verdeutlicht die Wichtigkeit einer Wartung und aus welchen Einzelschritten sich eine Wartung zusammensetzen sollte, damit Sie sich lange an ihrer Klimaanlage erfreuen können:

Alle 12 Monate

- Funktionsprüfungen
- Werte des Hoch- und Niederdrucks
- Ausblastemperatur an der Mitteldüse
- An- und Ausschaltpunkte des Kompressors
- Kondensatorlüfter
- Luftverteil-/Umluftsystem
- Sichtprüfungen
- Zustand der Antriebsriemen
- Verschmutzungen oder Beschädigungen am Kondensator
- Lecksuche

Alle 24 Monate

- Trockner/Filter wechseln

text: red

Tankstopp mit Folgen

Traurig, aber wahr: Die Spritpreise haben hierzulande ein neues Rekordhoch erreicht. Obwohl Benzin und Diesel europaweit teurer geworden sind, gibt es erhebliche Preisunterschiede zwischen den einzelnen Ländern.

In vielen Staaten Europas tanken Autofahrer günstiger als in der Bundesrepublik. Da liegt es nahe, mit dem eigenen Auto in den Urlaub zu fahren und jeweils an den preisgünstigsten Stationen haltzumachen. Doch so unterschiedlich die Preise sind, so verschieden sind je nach Land auch die Bezeichnungen für Benzin und Diesel.

Um eine folgenschwere und daher höchst unangenehme Verwechslung zu vermeiden, sollten Autofahrer sich vor Antritt der Urlaubsfahrt genauestens über die Bezeichnungen für Kraftstoffe in den angefahrenen Ländern informieren. Denn wenn man beispielsweise auf der iberischen Halbinsel unterwegs ist, hat man zwar recht, wenn einem der Begriff „gasoleo“ spanisch vorkommt – doch als sonderlich hilfreich erweist sich das nicht. Gut zu wissen: Die Bezeichnung steht



Andere Länder, andere Sitten - und ebenso unterscheiden sich die Beschriftungen an den Zapfsäulen, da Diesel und Benzin in der jeweiligen Landessprache ausgewiesen sind. Gründliche Information vor Antritt der Urlaubsfahrt verhindert folgenschwere Verwechslungen

für Diesel und ähnelt sehr stark dem fast gleichlautenden „gasolina“ (Benzin).

Nicht nur in Spanien ist in puncto Tanken also Vorsicht angesagt, wenn die Urlaubsfahrt nicht vorzeitig in der Werkstatt enden soll...

text, foto: GP

Kfz-Meisterbetrieb

Dauenhauer

Reparaturen aller Fabrikate

- HU/AU
- Reifenservice
- Karosserie & Unfall
- Klimaanlagen - Service
- Service & Wartungsdienst
- Elektronische Achsvermessung

A. Dauenhauer, Am Köpfel 16a, 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 10 161

E-Mail: kfzalex@dwat.de

Fax: 06331 - 14 10 234

Mobil: 0179 - 32 45 155

Chevrolet Summer



Jetzt vom günstigen Dollar-Kurs profitieren!



MATIZ Der Cityflitzer für 5 Personen: Zum Beispiel der Matiz 0.8 S mit 38 kW/52 PS¹, ABS, Servolenkung, Zentralverriegelung, Wegfahrsperre und vielem mehr. Solange der Dollar fällt und nur für kurze Zeit.

Chevrolet Matiz ab € 7.490,-



Autohaus Schechter

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Tel 0 63 31 / 23 28-0; Fax - 13
info@schechter24.de

www.schechter24.de

¹ Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: 6,9/4,2/5,2; CO₂-Emission (g/km): 127.

Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Die Chevrolet Summer-Angebote im Überblick

Modell	Regulärer Preis	Chevrolet Summer-Preis
Matiz	ab 8.790,00 €	ab 7.490,00 €
Aveo	ab 9.990,00 €	ab 8.790,00 €
Lacetti	ab 14.590,00 €	ab 12.390,00 €
Nubira	ab 16.090,00 €	ab 13.490,00 €
Epica	ab 22.190,00 €	ab 18.890,00 €

Captiva ab 23.490,00 € ab 19.990,00 €
alle genannten Preise zzgl. Überführungs- und Bereitstellungskosten in Höhe € 590,00

Frey System Elektronik
Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR EDV PARTNER

Ärger mit Ihrem
Computer?

Nicht mit uns!

Pirmasens
Zweibrücker Str. 82
☎ 0 63 31 - 50 95 20
www.fse.de



Unsere Leistungen:
PC's nach Kundenwunsch
PC-Umbau
Fehlersuche und -beseitigung
Netzwerkaufbau
Virenbeseitigung...

... und was sonst so anfällt !!!

Unser Rundum-Sorglos-Paket

Damit können Sie sofort loslegen.

Set bestehend aus:

- Komplette PC
- 19" TFT Monitor
- Multifunktionsgerät (Drucken, Kopieren, Scannen)

Aus ALT mach NEU

Machen Sie Ihren Alten wieder fit. Mit unserem Bundle bestehend aus:

- Mainboard
- Athlon 64 X2 6000+, 3,0 GHz, So.AM2
- 2 GB DDR2-RAM

**Aktion
Verlängert**

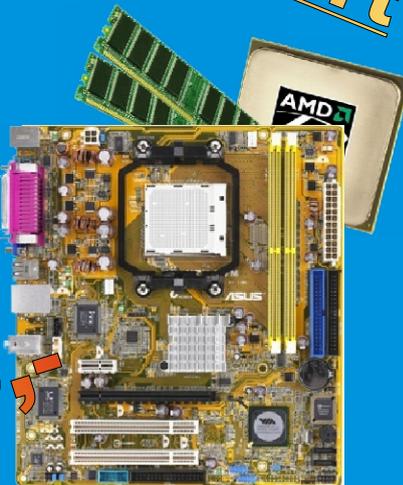


Abb. ähnlich

EUR 229,-



Abb. ähnlich

EUR 699,-

Kabelloses Internet ab EUR 25,-



EUR 25,-

WLAN USB-Stick



EUR 46,-

Router und USB Dongle



EUR 55,-

WLAN Access Point



EUR 25,-

WLAN PCI Adapter

Damit Ihrem Rechner nicht die

Puste ausgeht



Abb. stellvertretend

Netzteile für jeden Bedarf:

420 W	EUR	45,-
550 W	EUR	55,-
650 W	EUR	86,-

weitere Netzteile auf Anfrage

Für mehr Platz auf Ihrem Desktop



- Bilddiagonale 22" (55 cm)
- Reaktionszeit 5 ms
- Stereo-Lautsprecher

Die FSE empfiehlt:

Notebooks von



bei uns ab EUR 629,-

Sichern Sie Ihre sensiblen Daten

Mit einer externen Speicherlösung sind sie im Falle eines System-Crashes auf der sicheren Seite.

Bei uns erhalten Sie externe Festplatten in allen Größen, z.B.

80 GB	EUR	65,-
160 GB	EUR	69,-
250 GB	EUR	95,-
320 GB	EUR	98,-
500 GB	EUR	105,-



Patchkabel CAT5e

5 m	8,20 EUR
10m	10,60 EUR
15m	13,30 EUR
20m	15,20 EUR
25m	17,50 EUR
30m	22,20 EUR
50m	38,00 EUR

Internet: www.fse.de • Shop: shop.fse.de • eMail: vertrieb@fse.de

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. 06331 - 509 520

Alle Preise sind Endpreise bei Abholung Laden Pirmasens, Irrtümer und Änderungen vorbehalten

Die Herausforderung eines Fahrradbegleiters beim 100km-Lauf in Biel 2008

Nach 7 Stunden, 32 Minuten, 38 Sekunden, überquerte Helmut Dehaut aus Wallhalben, Bereich Südwest-Pfalz, am 14. Juni 2008 beim 50. Jubiläumslauf in Biel (Schweiz), über 100 Kilometer, als Dritter von fast 3.000 gestarteten LäuferInnen die Ziellinie und Herbert Rollwa hatte gleichzeitig seine Prüfung „Fahrradbegleiter“ bestanden.

Wie wird man Fahrradbegleiter?

Trotz guter Vorbereitungsphase von November 2007 bis vierzehn Tage vor meinem 5. „Hunderter“ stand für mich definitiv fest - ich laufe dieses Jahr nicht in Biel. Unerklärliche Schmerzen in der Schienbeinmuskulatur waren die Ursache. Den Jubiläumslauf wollte ich in jedem Fall erleben, als Zuschauer oder Betreuer, weil Lauffreunde und Lauffreundinnen aus meinem Umfeld ihren ersten 100 Kilometerlauf absolvieren bzw. als Fünfer-Staffel die Strecke meistern wollten. Ein Telefonanruf meines Lauffreundes Helmut Dehaut, der letztes Jahr bei den Weltmeisterschaften in Winschoten (Niederlande) Weltmeister über 100 Kilometer in der Altersklasse M45 wurde, teilte mir mit, dass er trotz hervorragenden Trainings ohne Fahrradbegleitung laufen wird, weil die vorhergesehenen Betreuer aus beruflichen bzw. sportlichen Gründen nicht mitfahren könnten. Im letzten Jahr hatte Helmut in Biel einen hervorragenden Lauf bestritten, bei dem er von Rainer Lilischkis als Fahrradbegleiter bestens versorgt wurde und er in 7:26:17 Stunden mit acht Sekunden Rückstand auf den Sieger, Zweiter wurde. Die Würfel waren gefallen – ich bin sein Begleiter beim 100km-Lauf.

Eine persönliche Betreuung auf 70 Prozent der Strecke ist erlaubt und kann für einen starken Läufer sehr wichtig sein

Ausstattung und Vorbereitung

In den Jahren 2004 bis 2007 bin ich die 100 Kilometer mit unterschiedlicher Fahrradbegleitung selbst gelaufen und konnte viele Erfahrungen im Zusammenhang mit der Strecke, der Witterung, der Ausstattung des Fahrrades und der Eignung der Begleiter sammeln. Ein altes (34l.) gutes Fahrrad (Herkules) mit Fünfgang-Kettenschaltung, 2 Gepäckkörben, individueller Beleuchtungseinrichtung und „Biel-erprobt“ musste dieses Jahr ausreichen. Bei der Kleiderwahl wurde von mir alles angezogen was warm hielt und vor Regen schützen sollte. Funktionsunterhemd, langärmeliges Funktionshemd, zwei Regenjacken übereinander, Radlerhose, lange Funktionshose, wasserdichte Hose, Laufsocken, Laufschuhe, Funktionsmütze, Fahrradhelm, Gummi- und Fahrradhandschuhe. Mir war der Regenlauf von 2004 noch in Erinnerung, bei dem wegen Nässe und Kälte fast 1.000 LäuferInnen ausstiegen waren. Der Start der knapp 3.000 LäuferInnen sollte in Biel am Eisstadion um 22:00 Uhr erfolgen. Um 21:40 Uhr wurden mein Kollege Romy Hirtle, der seinen Bruder Thilo begleiten wollte und ich, mit weiteren ca. 700 Fahrradfahrern und einer Polizeieskorte vom Eisstadion in Biel über eine Nebenstrecke

nach Lyss geleitet. Das Zusammenführen von Läufern und Fahrradfahrern nach frühestens 22 Kilometern geschieht aus Vorsorge um möglichen Kollisionen nach dem Start vorzubeugen. Wie schnell Läufer den Berg hinauf laufen können und wie „alt“ Fahrradfahrer als Begleitung aussehen, erlebte ich ebenfalls im Jahr 2004. Dieses Schauspiel sollte Romy und mir erspart bleiben - wir fuhren in Lyss in aller Ruhe am Ortsausgang den Berg hinauf und warteten mit weiteren ca. 50 Fahrradfahrern außerhalb des Ortes auf unsere Läufer.

Der Lauf, die Betreuung

Die Vorbereitung des Fahrrades, die Verbindungsfahrt, die mentale Einstellung zur kommenden Nachtfahrt ließen mich bis zehn Minuten vor Ultimo kalt wie eine Hundeschнауze. Plötzlich sah man in der Bergpassage orangefarbene Rundumleuchten, die die ersten Läufer ankündigten - vorbei war es mit der inneren Ruhe. Pius Hunold, Vorjahressieger und Walter Jenni, der diesen Lauf in der hervorragenden Zeit von 6:49:43 Stunden gewinnen sollte, beides Schweizer, waren die Ersten die mit einem gehörigen Tempo an uns vorbei liefen und zu diesem Zeitpunkt bereits knapp 24 Kilometer absolviert hatten. Meine Aufgabe bestand darin, in dem Dämmerlicht die Läufer

den Weg wenn notwendig beleuchten, waren meine weiteren Aufgaben. Wie sollte es in den kommenden Anstiegen werden? Grausam ist das richtige Wort. Meine Zielsetzung war es, Helmut so zu begleiten wie ich mir eine Begleitung selbst gewünscht hätte - immer am Mann, damit mein Läufer das sichere Gefühl einer guten Betreuung hat und er sich nicht im Ungewissen bewegen muss. Wo befindet sich mein Fahrradfahrer? Ist er noch auf der Strecke? Hat er vielleicht eine Panne? In den Anstiegen musste ich teilweise aus dem Sattel um das Fahrrad mit den gefüllten Getränkeflaschen (5l) und weiteren Ausrüstungsgegenständen den Berg hinauf zu wuchten. Fühlte mich in diesen Situationen wie ein Rollbraten der auf heißer Glut gegrillt wird. Irgendwann war es soweit, dass wir von Beobachtern des Organisationskomitees begleitet wurden, weil sich Helmut auf den fünften Platz vorgearbeitet hatte und eine Zielzeit von unter 7:30 Stunden anvisierte. Nach 55 Kilometern war der erste Betreuungsabschnitt für uns Fahrradbegleiter beendet und wir mussten

zu meistern. Danke meinem Schutzengel.

Von den 100 Kilometern sollte Helmut Dehaut knapp 30 Kilometer weit auf dem zweiten Platz laufen, bevor er bei Kilometer 83 wegen dem Luxusproblem „falsche Schuhe“ den Weg für Matthias Dippacher freimachte. Die restlichen 17 Kilometer bis zum Ziel waren ein kontrolliertes Laufen bei dem die Abstände zum zweiten und vierten Platz von mir ständig überprüft wurden (Sicht und Befragung) und Helmut sich ausschließlich auf die Laufstrecke und seine Krafteinteilung konzentrieren konnte. Den Zieleinlauf aus meiner Sicht zu beschreiben ist schwer, weil Emotionen in mir aufstiegen die das Erlebte auf den Punkt brachten.

Das Credo von Helmut: Mit der Platzierung bin ich zufrieden, nur die Zeit hätte etwas besser sein können.

Was mich besonders beeindruckte

Das hohe Tempo der Läufer, die saubere Laufhaltung, die allgemeine Ruhe zwischen den Läufern und Fahrradfahrern, die gegenseitige Rücksichtnahme.

Was hätte mein Läufer gemacht, wenn ich ausgefallen wäre? Er wäre nach dem Prinzip „Eichhörnchen“ weitergelaufen - von einer Station zur andern, hätte sich an den üppig und gut ausgestatteten Verpflegungsstellen mit Getränken und Essbarem versorgt und seine Zielzeit nach oben korrigiert.

Gratulieren möchte ich: Thilo Hirtle, der meine Empfehlungen über die Vorbereitung zum 100km-Lauf und den Lauf selbst im Verhältnis 1:1 umsetzte, knapp 13 Stunden laufen wollte und sich mit einer Zeit von 10:22:24 Stunden bei seinem ersten „Hunderter“, das größte Geschenk selbst machte.

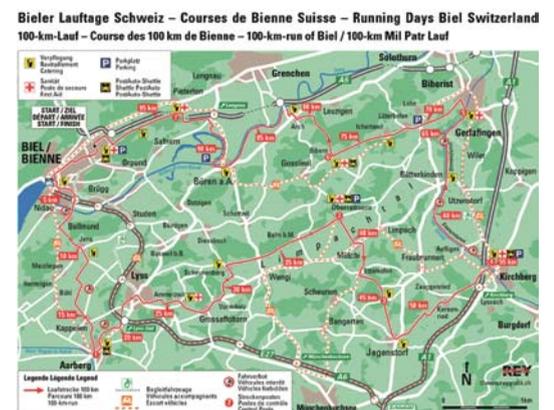
Romy Hirtle, der seinen Bruder als Fahrradbegleiter hervorragend betreute und die Atmosphäre bei diesem Lauf als einmalig beschrieb.

Meinen Lauffreunden und Lauffreundinnen aus der Südwestpfalz, aus der Vorderpfalz, aus Rheinland-Pfalz, aus Hessen, dem Saarland, aus Baden Württemberg, aus Nordrhein-Westfalen, aus Bayern, aus Berlin, Allen die sich ihren Traum vom 50. Jubiläumslauf in Biel verwirklichen konnten.

Dem Organisationskomitee der Bieler Lauftage und allen ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen die uns dieses Lauferlebnis ermöglichten.

Biel, wir sehen uns wieder.

text: herbert rollwa, foto: privat



Herbert Rollwa, der Gesamtdritte Helmut Dehaut und Thilo Hirtle nach dem Lauf

zu zählen und den Abstand zwischen dem Führenden und meinem Läufer zu ermitteln. Nach knapp sieben Minuten tauchte Helmut in einer Gruppe von weiteren 4 Läufern an sechzehnter Position auf. Getränkeflasche überreichen, schnell auf das Fahrrad aufsteigen, kräftig in die Pedale treten und Anschluss zu meinem Läufer finden, hatte oberste Priorität. Beim Erreichen dieser Laufgruppe war höchste Aufmerksamkeit gefordert, weil die Läufer ständig auf der Suche nach der optimalen Laufstrecke waren und lt. Tachoanzeige mit 14 bis 14,5 Stundenkilometer liefen.

An den Verpflegungsstellen an denen die Läufer mit unverminderter Geschwindigkeit vorbei liefen und in den Ortschaften wurden alle Beteiligten auf der Strecke mit starkem Beifall bedacht, was positiv aufgenommen wurde. Getränkeflasche mit eigenen Getränken reichen/zurücknehmen, sonstige Versorgungsdienste tätigen und

über eine Parallelstrecke von Kirchberg in den Bereich der Ortschaft Wiler, den Emmendamm (Ho Chi Minh-Pfad) bis Kilometer 65 umfahren und wieder auf unseren Läufer warten. Das Passieren der offiziellen Laufstrecke über den Emmendamm mit den Fahrrädern hätte bei der Bodenbeschaffenheit (Wurzeln, Steine, Gras, evtl. Nässe) der Dunkelheit, der Anzahl von knapp 3.000 LäuferInnen und ca. 700 FahrradfahrerInnen das Chaos unweigerlich zur Folge gehabt.

Eine kleine Episode am Rande ergab sich, als ich in einer Bergpassage wieder mal „gegrillt“ wurde. Eine Stimme aus dem Dunkeln befahl mir - Lenker geradeaus - und gleichzeitig schob mich eine kräftige Hand ein Stück den Berg hinauf. Wahrscheinlich mein Schutzengel? Es tat so gut und gab mir die Kraft auch die anderen Steigungen, u.a. die in Bibern nach 78 Kilometer, ohne Ausfallerscheinungen

„Von Grillen und Ameisen“

Grenzübergreifende Kunstprozesse auf Burg Lemberg

Eine 60 Meter lange Stahlsaiten hatte die Landauer Künstlerin Sylvie Anyim von der Abdeckung des 95 Meter tiefen Brunnenschachts auf der Burg Lemberg bis zur Plattform in 60 Meter Tiefe gespannt. Mit ihrem Geigenbogen strich Anyim die Saite ihres Rieseninstrumentes an, entlockte der Saite Töne, die aus einer anderen Welt zu kommen schienen. Mit einem Kontaktmikrofon abgenommen, verstärkt und verfremdet, schwebten die Klänge, manchmal verwoben mit der Stimme der Akteurin, hoch zum Brunnenrand und sollen auch erinnern an die jahrelange Fron des Brunnenbaus, der wie der 130 Meter lange Gang, der in 60 Meter Brunnenhöhe zum senkrechten Schacht führt, aus dem reinen Sandsteinfels geschlagen werden musste.

Künstler und Akteure der Pirmasenser „Kunstprozesse“, unterstützt von ihren französischen Kollegen von „Atorpie“ aus Meisenthal, nutzten Mitte Juni Ober- und Unterburg, Brunnenschacht und Burgberg der Ruine Lemberg um einen zehn Tage dauernden Kunstprozess zu entfalten, der viele Bezüge zur



Burg und deren Geschichte aufwies.

„Von Grillen und Ameisen“ nannte sich die Grenzen überschreitende Kunstprozesse auf Burg Lemberg.

Auffallend war die Installation des Pirmasensers Klaus Kadel, der Möbelstücke und eine alte Singer-Nähmaschine versenkte und die halb verbrannten Objekte auf der Oberburg platzierte. Im Lauf der Geschichte wurde auch die Burg Lemberg einige Male Opfer von Zerstörung und Brandschatzung. Die Installation des verbrannten Zimmers sollte diese Zerstörung Schichten wieder sichtbar machen und an die Absurdität des Söldnerberufs gemahnen, so eine der Intentionen des Künstlers.

Noch weitere Künstler nutzten in dieser Zeit die Burg als offenes Atelier und als Ausstellungsgelände.

Darunter auch die Theatergruppe von „Artopie“, der Meisenthaler Künstlervereinigung, die „Leonce und Lena“ von Georg Büchner aufführte – als Schattenspiel an einer Wand der Burg und in lothringischer Mundart.

text/fotos: dr



60 Lebensjahre und 33 Jahre Kommunalpolitik

Rodalber Verbandsbürgermeister feiert mit vielen Gästen Geburtstag

Die Gratulanten standen an vor dem Ratssaal der Verbandsgemeinde Rodalben: Verbandsbürgermeister Werner Becker feierte am letzten Sonntag im Juni seinen 60sten Geburtstag.

Sehr herzlich gratulierte Landrat Hans Jörg Duppré Werner Becker. Und Duppré gratulierte nicht nur für den Landkreis Südwestpfalz, sondern wünschte Becker auch als altem Freund und politischem Weggefährten alles Gute.

Werner Becker zog 1979 mit 31 Jahren in den Kreistag ein. Im gleichen Jahr wurde Duppré mit 34 Jahren

Landrat. Als „politischen Jungspunde“ hätte man sie beide unter „strenger Beobachtung“ gehalten, erinnerte Duppré. Er freue sich sehr, dass sie auf den politischen Wegen auch gute Freunde geworden seien, sagte der Landrat zu Werner Becker und dessen Frau Gisela.

Günter Breiner, der Stellvertreter Beckers, erwähnte auch als Beispiel für die bekannte Bürgernähe des Verbandsbürgermeisters, dass Becker als Standesbeamter ganz unbürokratisch auch an Samstagen und Sonntagen trauen würde, zur Freude vieler heiratswilliger Paare.

Wolfgang Bambey überbrachte als Dahner Verbandsbürgermeister die Geburtstagsgrüße der Kollegen.

Er wünsche Becker zum Geburtstag, dass die deutsche Nationalelf an



text/foto: dr

diesem Sonntagabend Europameister werde, so Bambey. Ein Geschenk, dass der Dahner Verbandsbürgermeister nicht einlösen konnte.

Der Kreisvorsitzende der CDU Peter Dinscher sagte er hoffe, dass der Politik in der Region das „verschmutzte Lächeln“ Beckers noch lange erhalten bleibe.

Für die Bürger immer ansprechbar sei Becker als Verbandsbürgermeister, sagte der Münchweiler Bürgermeister Steffen Zimmermann. Dieser brachte im Namen der Gemeinden in der Verbandsgemeinde Glückwünsche mit und gratulierte auch im Namen aller Einwohner.

Nach dem Ende des offiziellen Teils wurde im Hof der Verbandsgemeindeverwaltung weitergefeiert. Hierher hatte der Verbandsbürgermeister ganz persönlich alle Bürger eingeladen, mit ihm den 60sten bei Gegrilltem, Bier und Musik zu feiern.

www.dockersbygerli.de

SPORTLINE

www.dockersbygerli.de

sports

Großer Muster-Verkauf:
Kinder-Gr. 31, Damen-Gr. 37
und Herren-Gr. 41
ab 10,- Euro

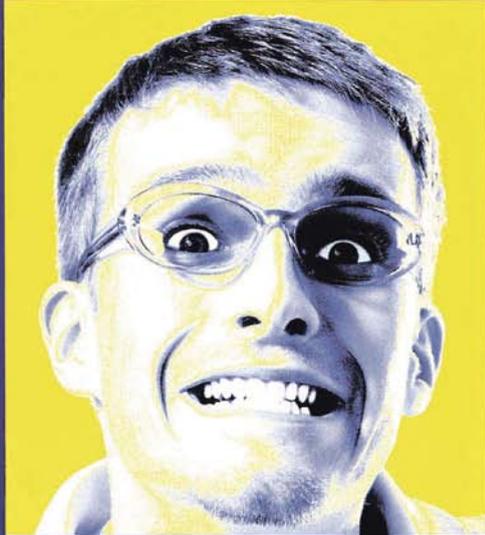
Boots & Shoes

Dockers
by Gerli

Lagerverkauf: Münchweiler/Rodalb, Bahnhofstraße 3
Öffnungszeiten: Freitag von: 13.00 bis 18.00 Uhr, Samstag von: 9.30 bis 13.00 Uhr

www.dockersbygerli.de

Bleichgesicht?



Ich will Bräune!



Ab
in die Sonne
- vor dem Start in
die Sonne! Zum Holiday-Preis!

WELCOME SUN®

Hauptstraße 147b • 66976 Rodalben

Telefon: 0 63 31 / 1 61 53

Vom 12.- 19.07.
Sonnen und Sparen zum Holiday-Preis!

SIE SONNEN	SIE SPAREN	SIE ZAHLEN
26 €	6 €	20 €
49 €	14 €	35 €
75 €	25 €	50 €

die **Ideenzündler**
sandra hattermann

Die Ideenzündler • Hauptstraße 79 • 66976 Rodalben
Fon: 06331.239 237 • Fax: 06331.239 241 • info@ideenzuender.com
www.ideenzuender.com

100 Jahre PWV Rodalben

Pfälzerwäldler feiern fünf Tage lang

Am letzten Sonntag im Juni fand die offizielle Feier zum 100-jährigen Bestehen des PWV Rodalben statt. Rund 600 Wanderer und Freunde des Vereins feierten mit, viele der Feiernden waren auf einer Sternwanderung zum Rodalber PWV-Haus am Hilschberg gekommen.

Nicht nur am Sonntag feierten die Pfälzerwäldler aus Rodalben ihren Jahrhundertgeburtstag. Schon die traditionelle Sonnwendfeier am Hilschberghaus am Samstag, 21. Juni, stellte der PWV unter das Geburtstagsmotto.

Ein großer Erfolg war der „rockende Hilschberg“ am Freitagabend. 300 Gäste kamen zum Konzert der Gruppe „Undercover“ auf dem Freigelände vorm Hilschberghaus.

Sehr zufrieden war Albert Frank, der Vorsitzende mit dem Zuspruch zum Seniorentag am Mittwoch vorher. Viele ältere Wanderfreunde waren der Einladung des PWV gefolgt.

Der Samstag war für Spaß und Aktion für den Nachwuchs reserviert. Besonders beliebt war das Klettern mit Hilfe von Klettergriffen auf eine zehn Meter hohe Kiefer.

text/fotos: dr



Für immer hinter Gitter

Lebenslänglich plus Sicherungsverwahrung für Mord an Steffi B.

Der brutale Mord an der damals 22 Jahre alten Steffi B. am 19. Oktober 2007 kurz nach 19 Uhr hatte in der Stadt Pirmasens und der gesamten Region großes Entsetzen hervorgerufen. Monatelang legten Freunde, Verwandte und auch Passanten am Tatort Blumen nieder und zündeten Kerzen an. Auch der Prozess gegen den Täter Thorsten S. war auf ungewöhnlich großes Interesse der Öffentlichkeit und der Medien gestoßen. Während der insgesamt elf Hauptverhandlungstage im Landgericht Zweibrücken waren meist alle Besucherplätze besetzt.

Ende Juni hatte die 1. Strafkammer des Landgerichts Zweibrücken den Angeklagten Thorsten S. aus Pirmasens wegen Mordes zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe verurteilt und die Unterbringung des Angeklagten in der Sicherungsverwahrung angeordnet.

Der 26-jährige Angeklagte stammt aus Pirmasens, ist ledig, kinderlos und arbeitete zuletzt als Hilfsarbeiter im Betrieb seines Stiefvaters. Er ist wegen anderer Delikte (Fahren ohne Fahrerlaubnis, sexuelle Nötigung, mehrfach wegen gefährlicher Körperverletzung) erheblich vorbestraft. Insgesamt hat er bereits über fünf Jahre Freiheitsstrafe verbüßt.

Am 19. Oktober 2007 kurz nach 19 Uhr hatte der Angeklagte in der Innenstadt von Pirmasens vor der Bäckerei, in der Stephanie B., eine frühere Freundin des Täters, arbeitete mit einem Dolch 37 Mal auf diese eingestochen, davon allein 20 Mal in den Bereich des Brustkorbes. Die junge Frau verblutete in kurzer Zeit an den zahlreichen Stichverletzungen. Stephanie B. hatte in den letzten Wochen vor der Tat versucht, sich von Thorsten B. zu trennen. Der Angeklagte war zuerst geflüchtet, hatte sich aber einige Tage später bei der Polizei gestellt.

Die Eltern des Opfers hatten als Nebenkläger, vertreten durch ihren Anwalt Bernd Lütz-Binder, an dem Verfahren teilgenommen.

Der Vertreter der Staatsanwaltschaft Zweibrücken, Felix Valentin, hatte in seinem Plädoyer die Tötung wegen niedriger Beweggründe als Mord gewertet und für den Angeklagten eine lebenslange Freiheitsstrafe gefordert, außerdem wegen der Gefährlichkeit des Angeklagten die Anordnung der Sicherungsverwahrung gefordert.

Ebenso hatte der Vertreter der Eltern, Rechtsanwalt Lütz-Binder plädiert.

Der Verteidiger von Thorsten S., Rechtsanwalt Rolf H. Schaumlöffel aus Kaiserslautern hatte in seinem Plädoyer

die Tat als Totschlag gewertet und eine Freiheitsstrafe sowie eine Therapie für seinen Mandanten gefordert.

Das Urteil, das der Vorsitzende Richter Norbert Michel verlas, wurde von den Zuhörern im Saal mit lautem Beifall aufgenommen.

Die Sicherheitsvorkehrungen für die Urteilsverkündung waren für das Landgericht Zweibrücken einmalig. Wegen Drohungen gegen das Leben des Angeklagten hatten Bombenspürhunde den Saal schon am Morgen durchsucht, die Eingangskontrollen der Zuschauer waren sehr genau und die diensttuenden Polizisten trugen schussichere Westen. Rund 30 Zuschauer mussten außen vor bleiben, der 50 Sitze fassende Saal war voll besetzt.

Eine Stunde lang dauerte die Urteilsbegründung durch Richter Michel. Wie schon in der Hauptverhandlung kamen die diversen Vorstrafen des

Angeklagten wegen Körperverletzung und schwerer Körperverletzung und sexueller Nötigung zur Sprache.

Auch die Beziehung zwischen dem Angeklagten und Stephanie B. erläuterte Richter Michel nochmals eingehend und beschrieb auch die Tat, wie sie sich dem Gericht durch die Aussagen von Zeugen dargestellt hatte.

Die Ausführung der Tat belege den absoluten Vernichtungswillen des Angeklagten, sagte Richter Michel. Von den 37 Messerstichen, mit der Thorsten S. das Opfer erstach, waren gut 20 auf Herz und Brust konzentriert und der Täter habe mit großer Wucht auf die am Boden liegende Stephanie B. eingestochen. Ein Delikt, das an Schwere kaum zu überbieten sei, so der Richter.

Thorsten S. sei voll schuldhaftig. Er habe Stephanie B. getötet, weil kein anderer sie haben sollte. Der Angeklagte

habe seinen Egoismus ausgelebt. Dies seien die niederen Beweggründe, die den Mordvorwurf begründen.

Zur von ihm ausgesprochenen Sicherungsverwahrung nach Ablauf der Haft sagte Michel, der Angeklagte sei schon zweimal wegen Körperverletzung und auch wegen sexueller Nötigung verurteilt worden.

Die Gesamtwürdigung des Angeklagten habe gezeigt, dass er für die Allgemeinheit gefährlich sei. Infolge eines Hanges habe Thorsten S. die intensive Neigung zur Gewalttätigkeit, und das schon seit mehr als zehn Jahren.

„Jetzt bist du nicht mehr so sehr Macho“ rief der Vater des Opfers, der während des Prozesses sehr gelitten hatte, Thorsten S. nach, als dieser nach dem Urteil aus dem Gerichtssaal geführt wurde. Dieser lächelte und zeigte als Antwort den Mittelfinger.

text/foto: dr



Gerechtigkeit forderten vor der Urteilsverkündung Verwandte des Opfers Steffi B. auf Transparenten.

**Bistro
"Zeile"**

**Inhaber:
Anita Özdemir
Tel.: 0176 24171448
www.bistro-zeile.de**

Öffnungszeiten

**Donnerstag - Sonntag
20.00 - 2.00 Uhr
Außer an Feiertagen**

**Hauptstr. 79
Clausen**

look inside

www.holzbau-mang.de

Zimmerei, Dachdeckerei & Solarbau

**Björn Mang
Meisterbetrieb**

**Photovoltaik
& Solarthermie**

Auf Ihr Dach nur Leut vom Fach!

Fon: 06331-1410557 66976 Rodalben

eMail: mang@holzbau-mang.de





Bäder – alles aus einer Hand!

Ob Renovierung, Neubau oder Instandhaltung. Wir koordinieren für Sie die Arbeit beteiligter Handwerker, wie z. B. Installateur, Elektriker, Stuckateur, Maler oder Schreiner.

Auf uns können Sie sich verlassen!

Heltersberger Straße 20 · 67718 Schmalenberg · www.fliesen-schmalenberger.de
Tel. 0 63 07 - 99 30 99 · Fax -99 30 88 · E-Mail: Arnd.Schmalenberger@t-online.de

- umfangreiche Fliesen-Ausstellung
- kompetente Beratung und Betreuung
- Planung und Entwurf
- Fliesenverkauf
- Fliesenarbeiten
- Projektkoordination

„Baustellenverpflegung“ des Rodalber Werbekreises

Zum Anlass der baldigen Fertigstellung der Hauptstraße in Rodalben lud der Werbekreis zu einer „Baustellenverpflegung“ ein.

Großen Andrang fand die Idee die lange Durststrecke der Geschäftsleute und der Rodalber Bürger mit einem Baustellenbier und einer Bratwurst zu überbrücken. Der Vorsitzende des Werbekreises, Uwe Schweitzer, betätigte sich als Grillmeister

(siehe Bild). Durch die hervorragende Zusammenarbeit mit der Metzgerei Schwab, der Bäckerei Loreth und des Rodalber Wasgau-Marktes war es möglich eine Wurst und ein Getränk für 1,50 € anzubieten. Vielen Dank den Geschäften dafür!

Die nächste Aktion findet am 26.07.2008 von 10.00-13.00 Uhr statt!



text/foto: red

Rodalber Geschäftsleute bedanken sich

Lyoner für die Bauarbeiter

Am 27. Juni bedankten sich die Rodalber Geschäftsleute des unteren Bauabschnitts bei den fleißigen Bauarbeitern der Baustelle in der Innenstadt von Rodalben.

Tische, Bänke und Sonnenschirme wurden organisiert und bei einer gemütlichen Vesper mit Lyoner, Brötchen und Getränken kam schnell gute Stimmung auf.



text/foto: red



Eine gute Basis für ihre Qualifizierung...

Uwe Schweitzer

Wilhelm - Servas - Str. 24

66976 Rodalben

Tel.: 0 63 31 / 14 47 32

Fax: 0 63 31 / 14 49 34

Mobil: 01 51 / 14 90 67 17

www.institut-schweitzer.de
info@institut-schweitzer.de

Sommerangebot

Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber
der Klassen A, A1, B, BE, L, M und T

Sa. 19.07.08 / Sa. 26.07.08 / Sa 09.08.08

Wir bieten alles bei uns im Haus an einem Tag!

Angebot: Kurs + Sehtest + 4 Passbilder! 19,99 €

Erste Hilfe Kurs

Für Betriebe, LKW Führerschein und alle die interessiert sind

Sa. 19.07.08 bis So. 20.07.08 / Sa. 26.07.08 bis So. 28.07.08 /

Sa. 09.08.08 bis So 10.08.08 je von 9.00 bis 16.00 Uhr

(Abrechnung über Berufsgenossenschaft möglich.) 25,00 €

Krankenpflege in der Familie

Mit der „Krankenpflege in der Familie“ wollen wir alle vorbereiten und schulen, die mit pflegebedürftigen Menschen zu tun haben. 28,00 €

DI. 26.08.2008 und MI. 27.08.2008 und DO. 28.08.2008

Fußball-Trainings-Camp 2008

Aufgrund des großen Erfolgs 2007 wird auch 2008 wieder ein Fußball- Trainings- Camp stattfinden.

WO? Im Institut Schweitzer/ städtischen Stadion Lindersbach Rodalben

WANN? Vom 28.07.08 – 01.08.08

WER? Kinder zwischen 6 und 14 Jahren

WAS? Wir bieten eine Woche ein Qualifiziertes Fußballtraining

+ tägl. Mittagessen + 1 Schwimmbad/Sauna besuch + Massage. 120,00 €

Tanzkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

An 10 Abenden im lockeren Rahmen Tanzen lernen oder auf das Gelernte aufbauen.

Beginn: Fr. 12.09.2008 für Anfänger um 19:00 Uhr und Fortgeschrittene um 20:30 Uhr

Anmeldung ab sofort!!! 60,00 €

Infos / Hotline & Anmeldungen

Tel.: 06331-144732, Fax: 06331-144934

info@institut-schweitzer.de, www.institut-schweitzer.de

Werbekreis Rodalben informiert

Der Rodalber Werbekreis informiert über die geplanten Aktivitäten in der Stadt. Nach dem die erste „Baustellenverpflegung“ großen Anklang fand lädt der Werbekreis zum Anlass der baldigen Fertigstellung der Hauptstraße in Rodalben zum zweiten Mal am Samstag dem 26. Juli 2008 zu einer „Rodalber Baustellenverpflegung“ ein. Für die lange Durststrecke der Geschäftsleute und der Rodalber Bürger bietet der Werbekreis, zu einem geringen Obolus von 1,50 Euro, ein Baustellenbier und eine gebratene Wurst.

Alle sind recht herzlich eingeladen zwischen 10.00 und 13.00 Uhr, in der Nähe des „Kreisel“ den Werbekreis zu unterstützen. Der Werbekreis freut sich auf Besucher aus Nah und Fern, die heute schon einen bleibenden Eindruck von dem zukünftigen Stadtbild erhalten werden. Bummeln Sie durch Rodalben und schauen Sie selbst, gerne stehen Ihnen die Rodalber Geschäftsleute und der Werbekreis zu einem Informationsaustausch zur Verfügung.

Zum Finale der Eröffnung, der neuen Hauptstraße in Rodalben plant der Werbekreis ein „Kirchweih-Event“ für die ganze Familie. Das Kirchweih-Wochenende startet samstags mit einem Konzert und Musik für Jedermann und geht weiter am Sonntag mit einem Frühschoppen und einem Tag für die ganze Familie. Ein abwechslungsreicher Familientag mit einem bunten Rahmenprogramm wird geboten.

Mit dieser Veranstaltung wird auch eine erfolgreiche Tradition des Werbekreises Rodalben wiederbelebt. An diesem Kirchweih-Wochenende wird eine Tombola starten, bei der die Kunden in den Geschäften in Rodalben Lose, mit der Aussicht auf attraktive Gewinne erhalten. Der Abschluss der Tombola und die Verlosung der Gewinne, Hauptpreis eine Reise, soll zum Anlass der offiziellen Eröffnung der Hauptstraße stattfinden.

Am 12. Juli 2008 wird der Werbekreis Rodalben im Zuge der Patenschaft Felsenwanderweg, dass dem Werbekreis zugewiesene Teilstück am „Kuhfelsen“ säubern. Nach den Strapazen und Mühen lädt der Werbekreis alle Helfer und Mitglieder zu einem anschließenden Grillfest, auf dem Grundstück Lindersbach „ehemaliges Männerquartett“ ein. **Um Voranmeldung, zwecks entsprechender Planung, wird gebeten.** Voranmeldungen werden beim Institut Schweitzer (06331-144732) oder beim RWT Magazin (06331-237237) entgegen genommen.





Schulanfang – Endlich geht es in die Schule

Mit **Stolz und Freude** wird dem ersten Schultag entgegengefiebert und damit dieser perfekt wird, wünscht sich jedes Kind eine große bunte Schultüte. Um in der Schule richtig durchstarten zu können, sollte die Schultüte natürlich mit allem gefüllt sein, was man im Unterricht braucht.

Alles für den kommenden Schulanfang finden Sie in der Hobbytique-Leseratte in Rodalben. Das breitgefächerte Sortiment bietet vom karierten oder linierten Schreibheft über Notenheft bis hin zum Vokalbelheft alle Schreibutensilien.

Weiterhin finden Sie verschiedene Varianten an Schreibgeräte, insbesondere neu im Sortiment **LAMY-Füllfederhalter**

in aktuellen Farben und Design. Mit zwei neuen Farbvarianten des **LAMY AL-star** begeistert Lamy in diesem Sommer Jugendliche und junge Erwachsene. Die Sondermodelle LAMY AL-star raspberry in Pink und LAMY AL-star oceanblue in Dunkelblau erweitern Deutschlands beliebte Schreibgeräteserie LAMY AL-star auf jetzt sechs Farbvarianten.

Selbstverständlich können Sie ihre Schulbücher vorbestellen und es gilt: Heute bestellt morgen abholen. Schauen Sie bei ihrem Fachhändler vorbei und überzeugen Sie sich selbst. Frau Nikolaus und das Team der Hobbytique-Leseratte freuen sich und beraten Sie gerne ausführlich.

text: red

• Schreibwaren • Spiele • Geschenke • Schulbedarf • Papeterie

Buchhandlung
Leseratte
Hobbytique

Hauptstraße 123 Tel. 0 63 31 / 1 64 17
66976 Rodalben Fax 0 63 31 / 14 47 64

www.leseratte-rodalben.de

• Schreibwaren • Spiele • Geschenke • Schulbedarf • Papeterie

Hilfe für Kinder aus Weißrussland

Das Deutsche

Rote Kreuz,
Ortsverein

Rodalben und das
Institut Schweitzer
präsentieren

im Rahmen der
Weißrussland-Hilfe
ein Folklorekonzert.

Von 470 Kindern der
Folkloregruppe werden
22 Kinder, mit ihren drei

Betreuern und einem Dolmetscher die
Stadt Rodalben besuchen. Nach einer
2000 Kilometer langen Busreise werden
Sie vom 22. Juli bis 12. August 2008,
einen 3-wöchigen Aufenthalt in der Pfalz
genießen. Untergebracht sind die Kinder
auf Maria Rosenberg in Waldfishbach-
Burgalben. Die kleinen und großen
Weißrussischen Stars präsentieren

Tanz und Gesang. Von Stars kann man
in diesem Zusammenhang sprechen,
da Andrej beispielsweise den 2. Platz
der Junior Eurovision 2006 belegt hat
und Xenia Siegerin, Junior Eurovision
2005 gewesen ist. In Tanz und Gesang
waren die Gruppen 1. und 2. Sieger
2005 in Belgien. Freuen Sie sich auf die
international bekannte Folkloregruppe
Rovesnik, die Sie mit ihren Tänzen
begeistern wird. Die hochkarätig
besetzte Gesangsgruppe „Zentrum
Molavin“ unter der Leitung von Svetlana
Stazenska bietet eine Vielfalt an schönen
Liedern aus ihrer Heimat. Den Rodalber
Bürgern dürfte die Folkloregruppe nicht
unbekannt sein, da Sie im vorherigen
Jahr im Institut Schweitzer an herrliches
Konzert gegeben haben. **Sieben**

**Konzerte können Sie besuchen, das
Hauptkonzert findet in Rodalben in der
Turnhalle der Mozartschule, am 09.
August 2008, um 20.00 Uhr statt.** Das
Projekt finanziert sich ausschließlich
über Spenden und dem Erlös des
Konzertes. Die Erwartungen sind nicht
hoch gesteckt, schön wäre es wenn
das Projekt kostendeckend verlaufen
würde, falls Geld übrig bleiben sollte
wird es ausschließlich für die weitere
Projektarbeit verwendet. Sollte keine



09. August, Turnhalle der
Mozartschule Rodalben

Kostendeckung eintreten übernimmt
das Institut Schweitzer und der DRK
Ortsverband den Ausgleich. Deshalb sind
die Veranstalter auf Spenden angewiesen.

Spontane Hilfe haben die Männer
des SV 53 angeboten, die mit „Man-
Power“ die Bestuhlung und den Abbau
nach dem Konzert in Angriff nehmen.
Die Firma Omnibus Braun stellt auch in
diesem Jahr einen Bus zur Erreichung
eines Ausflugszieles zur Verfügung.
Der Wild & Wanderpark in Siß hat
sich spontan bereiterklärt die Kinder
kostenlos einzuladen, damit Sie einen
unbeschwerten Tag genießen können.
Die gute Sache unterstützt auch die
Rodalber Geschäftswelt, zu nennen sind
die VR Bank Rodalben, die Firma Optik
Mayer, der Werbekreis Rodalben, der
Ambulante Pflegedienst Schweitzer,
das Autohaus Winnwa, der SV 53
Rodalben, das RWT Magazin, Die Holz-
Bauer GmbH, Die Ideenzünder und viele
mehr. Unterstützen Sie die Kinder in
Weißrussland und lassen Sie sich von den
russischen Klängen inspirieren. Weitere
Informationen erhalten Sie unter den
nachfolgenden Kontaktadressen.

Willi Decker, Hirtenstraße 36,
66714 Waldfishbach-Burgalben,
Telefon: 06333 – 35 11

**Institut Schweitzer, Wilhelm-
Servas-Straße 24, 66976 Rodalben,**
Telefon: 06331 – 14 47 32

Manfred Schwab, Pommernstraße 52,
66976 Rodalben, Telefon: 06331 – 1 71 30

text: red/foto: privat

Spenden können Sie auf das Konto des
Deutschen Roten Kreuzes, Ortsverein Rodalben,
mit der Kontonummer 20 907, VR Bank
Bankleitzahl 542 617 00 unter dem
Verwendungszweck: „Folkloregruppe“.

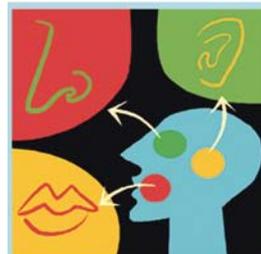
Eine Spendenquittung kann selbstverständlich ausgestellt werden.

Die Initiative geht zurück auf die „Tschernobyl-Freunde der
Kinder von Weißrussland“. Die Privatinitiatoren Willi
Decker und Bastian Paul haben sich zur Aufgabe
gemacht, sich für die Kinder in Tschernobyl zu
engagieren. Zweimal im Jahr fahren Sie in die
betroffenen Gebiete und bringen Hilfe direkt vor Ort.
Sie ermöglichen den Kindern in dem Krisengebiet
einen Aufenthalt an dem Erholungsort „Nadsada“
(Nadeschada), dass übersetzt „Hoffnung“ bedeutet.

Die Kinder können dort für umgerechnet für einige wenige
Euro am Tag einen 3-wöchigen Aufenthalt erhalten. Ohne
Verwaltungsgebühr können die Helfer Hilfe direkt vor Ort leisten,
Flug und Aufenthalt werden aus eigener Tasche bezahlt. Nicht
vergessen sollte man die Katastrophe von Tschernobyl: (auch:
Super-GAU von Tschernobyl) ereignete sich am 26. April 1986 im
Kernkraftwerk Tschernobyl nahe der Stadt Prypjat, Ukraine (damals
Sowjetunion), als Folge einer Kernschmelze und Explosion im
Kernreaktor Tschernobyl Block IV. Sie gilt als die zweitschwerste
nukleare Havarie nach der in der Kerntechnischen Anlage Majak 1957
und gilt als eine der schlimmsten Umweltkatastrophen aller Zeiten.

Die Strahlenbelastung in Weißrussland ist sehr hoch und damit
sind die Kinder starken gesundheitlichen Belastungen ausgesetzt. Drei
Wochen an der frischen Pfälzer-Luft und unbelastetes Essen können
die dauerhafte Strahlenbelastung reduzieren. Gleichzeitig dient die
Initiative der Völkerverständigung. Zu den bisher am häufigsten
beobachteten gesundheitlichen Folgen gehört ein dramatischer Anstieg
der Fälle von Schilddrüsenkrebs bei Personen aus Weißrussland.
Auch zwanzig Jahre nach der Katastrophe sind in der Diskussion um
Tschernobyl die Grenzen zwischen sachlicher Information, gezielter
Verharmlosung und absichtlich geschürter Verängstigung mitunter
fließend. Die Folgen der radioaktiven Verstrahlung wirken bis heute:
Immer noch erkranken und sterben Menschen an den Spätfolgen und
Babys mit Missbildungen infolge von Genschäden werden geboren.

www.atempraxis-eitel.de



**Praxis
für Logopädie**
Astrid Brunn-Chelius

Sprach- Sprech- Stimm- und Schluckstörungen

67714 Waldfishbach-Burgalben

Bahnhofstrasse 5

Tel: 06333/77223 * Fax: 77224

e-mail: A.B-C@t-online.de * www.logopaedie-abc.de

10.07.2008

Trulben. Blutspende des DRK in der Trualhalle, Am Festplatz, 66957 Trulben

11.07.2008

Obersimten. Dorffest der Gemeinde Obersimten. Veranstalter Sportverein Obersimten, Veranstaltungsort Dorfplatz der Gemeinde, 11.07. bis 13.07.2008, 06331/872135

Pirmasens-Gersbach. Dorffest Pirmasens-Gersbach, Mehrzweckhalle. 11.07 bis 13.07.2008.

Heltersberg. Dorffest TUS Heltersberg, Hembachstadion. 11.07. bis 14.07.2008.

Rodalben. Mit dem Nachtwächter in Rodalben unterwegs

12.07.2008

Bechhofen. Dorffest Bechhofen, Dorfmitte. 12.07. bis 13.07.2008.

Großbundenbach. Sommerfest, Dorfmitte, 12.07. bis 13.07.2008.

Höhfröschen. Dorffest Höhfröschen, 12.07. bis 13.07.2008.

Horbach. Dorffest Horbach, 06333/63007.

Hinterweidenthal. Sommerfest Hinterweidenthal, Samstag, 12. Juli 2008 bis Sonntag, 13. Juli 2008, Sommerfest des Cafe Zürn mit Musik- und Rahmenprogramm in Hinterweidenthal. Sonntag, ab 11:00 Frühschoppen, Veranstalter Cafe Zürn, Hauptstraße 83, 66999 Hinterweidenthal.

Bechhofen. Dorfmitte 06332/8062102, 12.07. bis 13.07.2008.

Schmitzhäuser. Nussbaumfest im Rosendorf ab 18:00 Uhr, Ende Sonntag, 13. Juli 2008. Merzalben. Jungtierschau des Kaninchenzuchtverein im KZV Heim.

13.07.2008

Dahn. Dahner Sommerspiele Beginn 20.00

Lemberg. Serenadenabend, Veranstalter Burgsänger Lemberg, Veranstaltungsort Burgruine Lemberg, 66969 Lemberg.

27.07.2008

Dahn. Sommerfest mit öffentlichen Honigschleudern. 10.00 bis 18.00 Uhr. Im Vereinshaus des Obst- und Gartenbauvereins. Bis 13.00 Uhr ist zu jeder vollen Stunde die Honigschleuder in Betrieb. Besucher können zuschauen, mitmachen Honig verkosten usw.

28.07.2008

Pirmasens-Fehrbach. Dorffest Pirmasens-Fehrbach. 28.07. bis 29.07.2008.

01.08.2008

Eppenbrunn. Parkfest Eppenbrunn. 01.08. bis 03.08.2008.

02.08.2008

Schwanheim. Sommernachtsfest Schwanheim, Wasgau Hütte.

Dahn. Waldfest Dahn, PWV-Hütte „Im Schneiderfeld“. 02.08. bis 03.08.2008.

Kleinsteinhäuser. Dorffest Kleinsteinhäuser, Am Scheuerwald. 02.08. bis 03.08.2008.

Höheischweiler. Dorffest Höheischweiler. 02.08. bis 03.08.2008.

02.08.2008

Heltersberg. Dorffest mit 3. Udo-Bölts-Lauf (10 km). 02.08. bis 03.08.2008.

Steinalben. Sommerfest der Moosalbaler Blasmusik. 02.08. bis 03.08.2008.

Dahn. Dahner Sommerspiele. 02.08.2008 20.00 Uhr. „Romeo und Julia“ - Gastaufführung der Shakespeare Company Bremen. Freilichtaufführung auf Burg Altdahn (bei ungünstiger Witterung findet die Veranstaltung im Haus des Gastes/Stadthalle, Weißenburger Straße 17, statt). Kartenvorverkauf: Tou-

Pfalzwerke

Grüne Energie

Sportvereine und Privathaushalte beraten.

Grünstadt: Brennstoffzelle heizt Kreiskrankenhaus ein

Die Brennstoffzelle im Kreiskrankenhaus Grünstadt brachte es im ersten Testlauf von 2003 bis 2007 auf 26.400 Betriebsstunden, in denen sie Strom und Wärme erzeugte. Im Herbst 2008 kommt ein neuer Stapel Brennstoffzellen: Kosten über eine Million Euro. In der zweiten Testphase geht es darum, den Wirkungsgrad durch nachgeschaltete Anlagen weiter zu erhöhen. Betreiber der Anlage sind die Pfalzwerke. Neben den beiden Feldversuchen wird ein Blockheizkraftwerk zur Versorgung der Klinik mit Strom und Wärme betrieben. Es arbeitet während der Testphasen im Verbund mit der Brennstoffzelle.

Grimburg: grünes Neuland

Grimburg wird das erste Bioenergiefeld von Rheinland-Pfalz. Die Pfalzwerke wollen die 170 Wohnhäuser des 544-Seelen-Dorfes künftig über ein Biomasse-Nahwärmenetz mit Wärme für Heizung und Warmwasser versorgen. Geplant ist eine Biogasanlage für die Wärmegrundlast. Mit diesem Pilotprojekt erweitern die Pfalzwerke ihren Erfahrungsschatz mit zukunftsweisenden Energiekonzepten.

Himmerod: innovatives grünes Wärmeprojekt

In der Abtei Himmerod haben die Pfalzwerke kürzlich ein Chinaschilf-Heizwerk als Contracting-Anlage realisiert, das sämtliche Gebäude der Abtei mit Wärme versorgt. Die moderne Vorzeiganlage wird gekoppelt mit einer Fotovoltaikanlage und einem Wasserkraftwerk. Dieses Energiekonzept macht die Mönche unabhängig von teurer Energie auf dem Weltmarkt. Denn das Chinaschilf bauen sie auf klostereigenen Feldern selbst an.

Kusel und anderswo in der Pfalz:

Die Natur liefert Energie

Der Landkreis Kusel und die Pfalzwerke haben im Juni 2008 eine gemeinsame Gesellschaft gegründet, die „Neue Energie – Pfälzer Bergland GmbH“. Zielsetzung ist es, Fotovoltaikanlagen im Landkreis Kusel gemeinsam zu finanzieren, zu betreiben und weitere artverwandte Projekte umzusetzen. Gestartet wird in diesem Jahr mit vier Anlagen. Im August ist der Spatenstich für eine 1,5 MW Solaranlage in Essweiler, Schneewiederhof.

text: pfalzwerke

Die Pfalzwerke engagieren sich seit mehr als 15 Jahren für grüne Energien. Klima- und Umweltschutz waren als Unternehmensziele definiert, bevor Gesetze Vorschriften machten. Bis Ende dieses Jahres werden die Pfalzwerke insgesamt 225 Millionen Euro in erneuerbare Energien investiert haben. Die Pfalzwerke stellen Weichen: Sie investieren aktiv in einen zukunftsfähigen Energiemix mit einem hohen Anteil an erneuerbaren Energien. Und sie entwickeln innovative Wege, die Energieeffizienz zu steigern, Ressourcen zu schonen und die Umwelt zu schützen. Beispiele:

Landau:

erstes industrielles Erdwärmekraftwerk Deutschlands in Betrieb

Seit dem 21. November 2007 erzeugt das Erdwärmekraftwerk Landau Strom und Wärme. Das Kraftwerk versorgt rund 6.000 Haushalte mit Strom und künftig 300 Wohnungen mit Wärme. Es ist das erste industrielle Geothermie-Kraftwerk Deutschlands. Betrieben wird es von der geo x GmbH, einem Unternehmen, an dem die Pfalzwerke zu 50 Prozent beteiligt sind.

Das Bohrmanagement für das Geothermiekraftwerk sowie die Erstellung des Thermalwasserkreislaufs in Landau lagen bei der Pfalzwerke-Tochter Bestec GmbH. Seit Ende Mai dieses Jahres realisiert die Bestec als Generalunternehmer für Planung und Bau bereits ein weiteres Erdwärmegroßprojekt in der Pfalz. Auch hier sind Tiefen von 2.700 bis 3.000 Metern anvisiert.

Weilerbach: grüne Energien effizient nutzen – Energiekonzepte für Kommunen

Die Pfalzwerke sind Partner des EU-Projekts SEMS (sustainable energy management systems), eines Vorhabens zum 6. Forschungsrahmenprogramm der Europäischen Union. Die deutsche Kommune ist die Verbandsgemeinde Weilerbach. Ihr Energiepartner sind die Pfalzwerke. Ziel des SEMS-Projekts ist es, in Kommunen ein Bewusstsein dafür zu schaffen, dass Energieeinsparung und die Nutzung regenerativer Energien zusammen gehören - durch Beratung wie auch durch die Installation eines dezentralen Energie-Management-Systems.

Die Pfalzwerke werden das dezentrale Energie-Management-System installieren und betreuen, eine Fotovoltaikanlage finanzieren, bauen und betreiben, eine Windkraftanlage errichten sowie

Juni - Juli

15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15

Uhr. Mit Denisa Neubarthová (Mezzosopran) und Hans Richter (Klavier) im Bürgersaal des Rathauses der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland, Schulstraße 29. Kartenvorverkauf: Tourist-Information, Schulstraße 29.

Münchweiler. Tag der offenen Tür bei der Freiwilligen Feuerwehr am Gerätehaus, Beginn 10.00 Uhr.

17.07.2008

Ruppertsweiler. Sportfest mit Dorfmeisterschaft 17. Juli 2008, Ende 20. Juli 2008. Veranstalter FC Ruppertsweiler, Veranstaltungsort Sportplatzgelände FC Ruppertsweiler, Lemberger Straße, 66957 Ruppertsweiler.

18.07.2008

Waldfischbach-Burgalben. Bruchwisesfesd, 06333/925221. 18.07. bis 20.07.2008.

19.07.2008

Lemberg-Langmühle. Brunnenfest.

Käshofen. Dorffest Käshofen, Dorfgemeinschaftshaus.

Pirmasens-Windsberg. Worschdzipfelsfesd. 19.07. bis 20.07.2008.

20.07.2008

Dahn. 16.00 Uhr. Mit dem Musikverein Bundenthal in der Konzertmuschel im Kurpark.

25.07.2008

Zweibrücken. Stadtfest Zweibrücken, Innenstadt. 25.07. bis 27.07.2008.

26.07.2008

Leimen. Wissensfesd, 06397/455.

Thaleischweiler-Fröschen. Dorffest Thaleischweiler-Fröschen. 26.07. bis 27.07.2008.

rist-Information, Schulstraße 29.

Rodalben. Terrassenfest des KZV P113 Heide, Beginn 16.00 Uhr.

03.08.2008

Donsieders. Spielfest und Jugendturnier des SV Donsieders.

08.08.2008

Pfäzlerwald. 3. Mountainbike-Marathon im Pfäzlerwald.

Busenberg. 600 Jahr-Feier. Vom 08.08. bis 10.08.2008 im Bürgerhaus Drachensfels, Veranstalter Ortsgemeinde und Vereine Busenberg.

Münchweiler. Blutspende des DRK Münchweiler in der Schule.

09.08.2008

Dahn. Burgfest Dahn, Burgengruppe „Altdahn, Grafendahn, Tanstein“.

Pirmasens. Serenade der Naturfreunde, Schlossplatz.

Biedershausen. Dorffest Biederhausen. 09.08. bis 10.08.2008.

Geiselberg. Dorffest Geiselberg. 09.08. bis 10.08.2008.

Heltersberg. 40 Jahre Naturfreunde Heltersberg. 09.08. bis 10.08.2008

Reifenberg. Dorffest Reifenberg. 09.08. bis 10.08.2008.

Riedelberg. Dorffest Riedelberg, Dorfgemeinschaftshaus. 09.08. bis 10.08.2008.

Donsieders. Heimatfest Donsieders. 09.08. bis 11.08.2008.

10.08.2008

Leimen. 100 Jahre PWV Leimen, Feierlichkeiten in der Sängerkirche.

Hexekessel



Täglich ab 18.00 Uhr
Heimservice
Mittwoch - Ruhetag

Bistro & Gaststätte

Hauptstrasse 11 • 66989 Höheinöd
Tel.: 06333/993051
www.hexekessel.de

Warten auf Verstärkung



Stefan Kuntz hat nach wie vor kein einfaches Amt. Zwar ist der Klassenerhalt in den letzten 20 Minuten der vergangenen Saison zum Leidwesen der

Offenbacher Kickers noch erreicht worden, doch es gestaltet sich nicht einfach, das Team zu verstärken. Dafür werden zusätzliche Sponsoren benötigt. Doch selbst die Personalie Stefan Kuntz kann nicht die verbrannte Erde in den Beziehungen zu den potentiellen Geldgebern ad hoc verbessern.

Deshalb konnte man nur fünf der 10 bis zwölf geplanten Neuverpflichtungen bisher realisieren. Nur durch das Abstoßen von Spielern, mit denen man nicht mehr plant oder neuen finanziellen Mitteln sind weitere Spieler möglich. Ablösefrei gegangen sind FCK-Spitzenverdiener Beda (zu 1860 München), U21-Torhüter Fromlowitz zu Hannover 96, Lexa (zum SV Ried Österreich), Eigengewächs Steffen Bohl (Ziel unbekannt) und Nachwuchsstürmer Esswein (zum VfL Wolfsburg). Ausgelaufen sind die Ausleihen von Weigelt (zurück zu Aachen), Runström (folgt Flop-Einkauf Hansen zum Odense BK Dänemark) und Mandjeck, den der VfB Stuttgart - trotz Bemühungen seitens des FCKs - zurückhaben wollte.

Außerdem wurden einige Spieler trotz Vertrag ausgemustert. Bernier wechselt zum FC Nordsjælland in Dänemark. Der Vertrag mit Opara wurde aufgelöst. Müller wurde nahegelegt, sich einen anderen Verein zu suchen, weil er nicht ins geplante System passt und Iacob drohen sogar arbeitsrechtliche Schritte, weil er Termine nicht einhielt. Bei dem Rumänen hat man zusätzlich den Eindruck, dass die Knieverletzung nicht neu war, denn der Spieler saß schon in seiner Heimat seit längerem auf der Tribüne. Ein bitterer Fehleinkauf, der den Verein in größter Existenznot über 400.000,- EUR für gerade mal zwei schlechte Spiele der vermeintlichen Verstärkung kostete. Unterm Strich kann man ex-Trainer Rekdals Verstärkungen als Schwächungen der jüngsten Zweitliga-Mannschaft sehen.

Ganz im Gegenteil dazu attestiert man

Kuntz/Sasic derzeit ein gutes Händchen bei den Neuen, die man trotz finanziellem Sparkurs realisieren konnte: Zurück kommt gleich für fünf Jahren Mathias Abel, der beim FCK alle Jugendstationen durchlief, danach aber bei Mainz05 gute Zweitliga-Jahre erfuhr, bevor er bei Schalke04 und beim Hamburger SV die Bank drücken musste. Nun soll er einer der einheimischen Säulen der Mannschaft bilden.

Erfahrung war in der Mannschaft der vergangenen Saison Mangelware, die holt man sich nun auch mit dem Aachener Mannschaftskapitän Laurentiu Rehgecamp ins Boot. Der so schmerzlich vermisste 10er kommt in Form von Anel Dzaka aus Koblenz zum Pfälzer Traditionsverein. Ein Offensiver Mittelfeldspieler, den die TUS aufgrund ihrer finanziellen Verfehlungen zwangsweise abgeben müssen, um im vorgeschriebenen finanziellen Rahmen zu bleiben.

Mario Klinger (Rot-Weiß Essen) und der Südpfälzer Florian Dick (KSC) verstärken zudem die Abwehr, während im Sturm dringend nach Verstärkung für den rehabilitierten Marcel Ziemer gesucht wird, der mittlerweile auch seinen Vertrag bis 2010 verlängert hat. Eine zweite Chance erhält Erik Jendrissek, dem das Einschlafen bei einer Teambesprechung noch anhängt. Alles in allem hat man deutsch sprechende, Zweitliga-Erfahrene Spieler gewinnen können, für die Integration kein Problem sein wird.

Die Mannschaft befindet sich derzeit in der Saisonvorbereitung und wird einige Testspiele absolvieren: 08.07. Frankfurt (gegen den FSV), 12.07. Mecktersheim (gegen NK Osijek), 13.07. Pfeffelbach (gegen eine Fanauswahl), 15.07. Offenbach/Queich (gegen den FC Schaffhausen), 19.07. Bad Kreuznach (gegen SV Wehen-Wiesbaden), 25.07. Marburg (gegen Hearts of Midlothian), 30.07. München (gegen 1860) und am 02.08. im Fritz-Walter-Stadion gegen Eintracht Frankfurt. Einen Tag später dann lädt der FCK zum Stadionfest bevor das letzte Testspiel am 05.08. in Sandhausen stattfindet. Viele Termine also, für all diejenigen, die den Saisonstart nicht mehr abwarten können...

Euer Betzekiebitz

Allgemeines Oldtimer-Kleinwagen-Treffen

vom 01. – 03. August 2008 in Heltersberg

Seit 13 Jahren verbindet der „Erste Fiat 600 Club Deutschland“ das Allgemeine Oldtimer-Kleinwagen-Treffen mit den schon 23 Jahre stattfindenden „Fiat 600 – Festtagen“. Alljährlich werden den Besuchern Neues geboten.

Am 01. August 2008 startet das Event mit dem offiziellen Empfang der Teilnehmer, Freunde und Gäste. Der Samstag startet mit einer erlebnisreichen Ausfahrt mit Besichtigungen und Empfängen, durch die schöne Südwest-Pfalz. Eine Ausstellung der Fahrzeuge am Rathaus in Heltersberg und ein Offizieller Empfang der Teilnehmer und Begrüßung der Gäste im „Ladernerche“ runden den Samstag ab.

Der Sonntag beginnt mit einem Frühschoppen und gemütlichen Beisammensein und die Veranstaltung endet mit einem Mittagessen und der anschließenden Pokalvergabe sowie der Verabschiedung der Teilnehmer und Gäste. Für alle Oldtimer-Freunde und solche die es werden wollen wird dies einer der schönsten Tage des Jahres.

text/foto: privat



www.fiat600club.de



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a

66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43

Fax: 06631 - 14 02 44

www.rkd-wiehn.de

28.08.2008-31.08.2008, Lüneburger Heide

Stadtführung in Lüneburg, Pferdekutschenfahrt, Besuch des Heideblütenfestes in Schneverdingen

3xÜN/Frühstücksb., Abendessen 3-Gang-Menü p. Pers. im DZ 330,00 €

03.09.2008-08.09.2008, Bauernherbst in Zauchensee

Schiffahrt auf dem Wolfgangsee, Besuch der Feste und Märkte, Heimatfest in Altenmarkt, Besichtigung der Krimmler Wasserfälle, Hüttenabend am Zauchensee

5xÜN/Frühstücksb., 3xAbendessen 3-Gang-Menü, 1xBauernbuffet, 1x4 4-Gang-Gala-Abschiedsessen p. Pers. im DZ 448,00 €

20.09.2008-27.09.2008, Korsika - Sardinien

Inkl. sämtlicher Fährüberfahrten, Unterbringung 2 Bett Kabinen mit DU/WC, 1 Frühstück 1 Abendessen an Bord, Reiseleitung Calanche, Bootsfahrt Grotta di Nettuno, Reiseleitung Alghero, Reiseleitung Costa Smeralda

6xÜN/HP, Abendessen als 3-Gang-Menü, p. Pers. im DZ 885,00 €

11.10.2008-18.10.2008, Kleinod in den Pyrenäen

Begrüßungscocktail in Andorra, Halbtagesausflug mit Reiseleitung 3-Täler-Fahrt, Ganztagesausflug Seu d'Urgell - Andorra (steuerfrei), Ganztagesausflug mit Reiseleitung bei der 3-Länder-Rundfahrt, Ortstaxe

5xÜN HP im **Sterne Sporthotel, Abendessen 3-Gang-Menü bzw. Buffet, 2xÜN HP Mittelklassehotel, 7xFrühstücksb., p. Pers. im DZ 668,00 €**

25.10.2008-09.10.2008, Naturerlebnis Riesengebirge

Inkl. Eintritt und Besichtigung Glashütte, und Glas-/Skimuseum Harrachov, Eintritt Brauerei mit Bierprobe, Wanderung zum Mumlava-Wasserfall inkl. Rübezahlgäse, Dia-Vortrag Riesengebirge, Kabinenfahrt auf den Berg Jested, Stadtbesichtigung Spindelmühle, Musikabend im Hotel, Reiseleitung während des gesamten Aufenthalts.

4xÜN/Frühstücksbuffet, 4xAbendessen als 3-Gang-Menü, p. Pers. im DZ 375,00 €

>>> TAGESFAHRTEN <<<

10.07.2008	BERNNKASTEL-KUES/MOSEL Moselschiffahrt und/oder Stadtbesichtigung	22,00 €
14.08.2008	SPEYER/RHEIN Dombesichtigung - Stadt- und/oder Rheinspaziergang	16,00 €
18.09.2008	WISSEMBOURG/ELSASS Altstadt-Sehenswürdigkeiten, elsässische Küche genießen	12,00 €

Weitere Reisen finden Sie in unserem Katalog „RKD Reisen 2008“ und im Internet unter www.rkd-wiehn.de

Die Reisen finden nur statt bei einer Mindestteilnehmerzahl von 20 Personen! Kleine Änderungen im Ablauf sind möglich. Nutzen Sie bei Bedarf unseren preisgünstigen Abholservice.

Wenn Sie noch Fragen haben, wir beantworten sie gerne - wir sind immer für Sie da !!

Infos und Buchen: 06331 - 14 02 43

Flughafentransfer • Taxi- und Mietwagen • Ausflugsfahrten
Kranken-, Dialyse-, Strahlenfahrten (zugelassen für alle Kassen)
Transporte aller Art

Freitag 11. Juli/20 Uhr/Landauer Sommer/Open Air Bühne Rathausplatz Landau/Mike Nail Band

Für den Landauer Sommer hat das Büro für Tourismus in diesem Jahr ein echtes Highlight an Land gezogen: Die Mike Nail Band & Abbamania mit einer Original ABBA-Show. Seit mehr als zehn Jahren gehört die Mike Nail Band zu den erfolgreichsten Gala-, Show- und Partybands aus Deutschland. Als besonderen Höhepunkt des Abends präsentiert die Mike Nail Band ihren Showblock ABBAMANIA mit den größten Hits der berühmten schwedischen Popgruppe. In Original Outfits und 100 Prozent live gespielt.

Freitag 11. Juli/19.30 Uhr/Karlsruhe/Schlossplatz Open Air

Karlsruhe bewegt sich und die Groovin Connection spielt in diesem Rahmen auf dem Schlossplatz in Karlsruhe. Das Open Air Event steigt von ca. 19 – 22 Uhr.

Samstag 12. Juli/17.30 Uhr/Landauer Sommer/Rathausplatz/Milhouse

Der Landauer Sommer - ein tolles Fest in der Altstadt von Landau - und Milhouse ist zum dritten Mal dabei. Von der Bühne auf dem Rathausplatz bringt Milhouse das Beste der 60er, 70er und 80er Jahre. Gute Laune Disco Funk von Chic oder Gloria Gaynor, Soul von der Blues Brothers Band oder Ray Charles und Motown Grooves von Marvin Gaye... Da bleibt kein Tanzbein ruhig....

Samstag 12. Juli/20 Uhr/Brezelrock auf dem Brezelfest in Speyer

Auf dem größten Volksfest am Rhein in Speyer spielen in diesem Jahr die Acoustic Cover Band One Eyed Jack aus Speyer. Hits und Evergreens in einer 5-stündigen Party Nacht und das alles unplugged auf der großen Bühne im Biergarten hinter dem Schwarzwaldhäusel.

Samstag 12. Juli/20 Uhr/Summernights im Holiday Park Hassloch

Summernights – die langen unbeschwerten Sommernächte kommen wieder! Mit seinen atemberaubend schönen Summernights bietet der Holiday Park als einziger Freizeitpark in Europa ein einmaliges Sommer Unterhaltungsprogramm. Neben allen bekannten Fahr- und Showattraktionen präsentiert der Park Live Bands, sowie weitere Extra-Überraschungen. Ganz besondere Höhepunkte bilden dabei „Magic of the Night“ – Europas größte Lasershow und natürlich die sagenhaften Öffnungszeiten bis Mitternacht. Einige Termine mit Live Bands: Samstag 12. Juli Enjoy / Freitag 18. Juli Liquid

Donnerstag 17. Juli/20 Uhr/Kaffeemühle/Banana Building PS/Double Malt

Neue Location mit tollem Ambiente... hier lohnt es sich sicher dabei zu sein.

Was geht?!

Konzerte | Events | Konzerte | Events |

Freitag 18. Juli – Sonntag 20. Juli/Ohmbachseefest in Schönenberg

Das Ohmbachseefest ist eines der größten seiner Art in Rheinland-Pfalz und es werden wieder über 100 000 Besucher an den drei Tagen erwartet. Am Freitag spielen Bad Obsession auf einer der zahlreichen Bühnen. Am Sonntag kann man sich auf der Bischoff Bühne auf Undercover freuen. Auf der Bühne am See spielen Elliot.

Freitag 18. Juli & Samstag 19. Juli/Beachparty Dahn Vivo-Oro

Im Oro in Dahn ist Beachparty angesagt und das Oro wird in einen Beach Club verwandelt mit Havana Cocktailbar – Beachbar – Live DJ's – Gogogirls – Grillstation.

Samstag 19. Juli/Weinkerwe in Landau Mörzheim/Orange 4

Bei der Weinkerwe in Landau Mörzheim sorgen Orange 4 für einen schönen Abend bei einem guten Gläschen Wein, oder zwei....

Samstag 19. Juli/20.30 Uhr/Open Air in Landstuhl mit Tumbleweed

In der „Trattoria“ am Tennisclub in Landstuhl spielen Tumbleweed, die über eine umfangreiche Bühnenerfahrung von über 1000 Liveauftritten verfügen.

Freitag 25. Juli/Stadtfest Zweibrücken

Auf der Rockbühne spielen Purple Haze, 21.30 Uhr. Auf der Bühne der Parkbrauerei spielt Elliot.

Samstag 26. Juli/23 Uhr/Castle Rock auf der Lichtenburg in Kusel

Auf einer der größten Burganlagen Europas spielen Souldivers, Undercover und X-Change in einer atemberaubenden Atmosphäre. Es werden über 2000 Menschen erwartet.

Montag 28. Juli/Südpfalz rockt in Mühlhofen mit Orange 4

Die Musiker aus Landau spielen traditionell auf dem Weinfest in Mühlhofen und sorgen dafür, dass nicht nur die Südpfälzer, sondern auch zahlreiche Besucher richtig Party machen.

Samstag 02. August/20 Uhr/Weinfest in Kapellen

Auf dem Weingut Manderschied spielen Double Malt im romantischen Weinberg in Kapellen. Gitarrenmusik von sanft bis rockig mit den beiden Musikern Steffen Korf und Andreas Mildenberg von „Double Malt“.

Samstag 02. August/Rheinland-Pfalz Open Air/Mainz mit den Dicken Kindern

Am Landtag in Mainz auf der großen Bleiche machen die „die fantastischen Vier“ der dicken Kinder Shaggy - Joy - Denalana und Vincent Party ab 17 Uhr.

Sommer, Sonne, Musik und „Seitze Gaade“

„Parkplatz“ tanzt den Sommer 2008



Eigentlich muss man in diesem Sommer jeden Sonntag, besser, jeden besonnenen Abend, nutzen und einen Biergarten besuchen. Denn das Wetter ist launisch: Mal ist der Wind zu frisch, mal regnet oder gewittert es. Zu heiß kann es kaum sein, denn im „Seitze Gaade“, dem pittoresken Biergarten des Lokals „Parkplatz“ in Pirmasens spenden alte Bäume und Gemäuer genügend kühlen Schatten und zapfen die Wirte und die nettesten Bedienungen der Stadt beste Biere.

Hier im Biergarten treffen sich zwei Pirmasenser gastronomische Traditionslinien.

Der „Seitze Gaade“ war lange das Fest der Feste unter freiem Himmel in Pirmasens, verbunden mit der örtlichen Parkbrauerei. Der Musikklub „Parkplatz“, in den Räumen der ehemaligen Park-Hausgaststätte beheimatet, hat sich mit den Jahrzehnten zum einzigen erstzunehmenden Musikklub mit großer gastronomischer Palette entwickelt.

Im Innenhof des „Parkplatz“ hat nun der „Seitze Gaade“ seinen Ankerplatz gefunden. Die Speisekarte ist üppig hier und neben dem Park-Bier wird auch noch das naturbelassene „Jaköbsche“ ausgeschenkt.

Eine Reminiszenz an den Park-Bierbrauer Jakob Seitz, das nach Originalrezept im Auftrag seines Urenkels Robert Seitz, dem ehemaligen Vorstand der Parkbrauerei in Pirmasens, gebraut wird.

Doch auch gutes Wetter ist kein Garant, dass sich alle Leute im Biergarten aufhalten. Bei der letzten Parksong-Session vor der musikalischen Sommerpause vor einigen Tagen war der Parkplatz trotz herrlichem Wetter gerammelt voll. Nicht zuletzt auch deshalb, weil der renommierte Jazz- und Rock-Gitarrist Tom Diehl („Softcake“, „The Gangsters“) als Duo-Partner von Klaus Reiter seinen Einstand auf dem „Parksong“-Podium im Pirmasenser Musikklub „Parkplatz“ gab.

Bei Lichte besehen setzt Diehl damit eine Tradition fort, die er zu begründen mitgeholfen hat, sagt Musikkritiker und Mitmusiker bei „Parksong“, Fred Schütz. Schließlich sei Diehl es gewesen, der zusammen mit „Crazy Groove“ den Jam „Jazz geht's los“, das jazz-orientierte Vorbild von „Parksong“, vor fast fünf Jahren aus der Taufe gehoben hatte: Einmal im Monat lockere Session-Musik bei freiem Eintritt. Klaus Reiter adaptierte diese Idee und schuf eine Bühne für Singer/Songwriter, Liedermacher und Chansonsänger, die sich im mittlerweile dritten Jahr des Bestehens beständiger Beliebtheit beim Publikum erfreut.

Auch „Timeless Men“ spielten an diesem Abend. Die drei Musiker gehören zu den ausgesprochenen Lieblingen des „Parksong“-Publikums. Auf der Bühne waren auch „Smooth Generation“ und die „Storytellers“-Mitglieder Max Paul und Fred Schütz.

Das nächste musikalische Highlight wird am 1. bis 3. August das traditionelle Stammhausfest im Hof des „Parkplatz“ sein. Musikalisch eröffnen werden das Fest am Freitagabend „Freeborn Rocket“, den Höhepunkt bilden die „Die Dicken Kinder“ aus Landau am Sonntag.



Thomas Diehl (vorn) und Klaus Reiter

IRISH PUB PS

Landauer Str. 41, Fon: 31693

fr. 11.07.
charly crafter | rock & pop

mi. 16.07.
one drink pony | open stage

fr. 18.07.
mr. nelly | alternative

mi. 23.07.
harry | open stage

fr. 25.07.
keit coles | experience

mi. 30.07.
diaz brothers | open stage

fr. 01.08.
memphis | rock & pop

mi. 06.08.
juice bros | open stage

fr. 08.08.
3 of us | andy, klaus & steffi

MONDAY: PITCHER EVENING
1.5 LITRE GUINNESS, KILKENNY - 9.00 €
1.5 LITRE PILS, ALT - 8.00 €

text/fotos: dr

Friseurstudio Sybille Weber

Eine runde Sache - Frisuren, Kosmetik und Schmuck

Seit 2003 gibt es das Friseurstudio Sybille in der Heidestraße 20 in Rodalben. Der Meisterbetrieb ist bekannt für eine umfassenden Service und eine fachmännische Beratung der Kunden bei der Wahl eines passenden Haarschnittes.

Besonders am Herzen liegt der Inhaberin Sybille Weber die Weiterbildung

in ihrem Beruf, um ihrer Kundschaft die neusten Trends und modernsten Haarschnitte nahe zu bringen. Als Highlights im klassischen Bereich ist momentan die „leichte Welle“ angesagt.

Am Puls der Zeit befindet sich das Friseurstudio mit der Gestaltung von Hair-Tattoos in alle Formen und Farben. Dabei werden Muster auf eine bestimmte Art und Weise mit einem Rasiermesser oder einer Rasiermaschine in das Haar rasiert und gegeben falls, mit einer meist leuchtenden Haarfarbe eingefärbt.

Selbstverständlich bietet das Friseurstudio Weber auch kosmetische Beratung an, da die typgerechte Pflege von Haut und Haar die Basis für das ganzheitliche Wohlbefinden bildet. Die Produktlinie im Hause Weber, ALCINA ist

ein komplettes System für die individuelle Schönheit, ganz auf die persönlichen Bedürfnisse abgestimmt und unterstreicht die natürliche Balance von Haut und Haar.

Neu hinzugekommen ist der Verkauf von Modeschmuck, der das modische Outfit der Kundschaft abrunden soll. Jedes Outfit wird einfach runder und jede

Abendrobe pompöser mit dem richtigen Collier und den passenden Ohrringen.

Der Modeschmuck der besonderen Art ist aus Strass-Steinen (Swarovski), Perlen und platinierem Silber.

Die Strass-Steine beispielsweise werden wie Edelsteine geschliffen und erhalten dadurch den Glanz und die Farbgebung eines Diamanten. Im Sortiment befinden sich die Klassiker wie Ringe, Halsschmuck und Ohrringe, aber auch Diademe und Broschen. Mit diesem Schmuck wird jedes noch so schlichte Kleider-Outfit zum Hinguck er.

Vereinbaren Sie einfach einen Termin oder schauen Sie vor Ort beim Team vom Friseurstudio Sybille Weber vorbei und lassen Sie sich überraschen. text/foto: sh



Friseurstudio Sybille

Meisterbetrieb

Heidestrasse 20
66976 Rodalben
Tel. 06331-18120

Öffnungszeiten:
Di-Fr. 10.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

Senioren machen zu Hause Bekanntschaft mit dem PC

Fachinformatiker Ronny Flohr bietet individuelle Schulungen an

Zwei Schwerpunkte hat sich Ronny Flohr (40) bei seiner Geschäftsgründung gesetzt: Der Fachinformatiker/Systemintegration bietet zwar die ganze Palette von Internetschulung bis zur Ausstattung von Hard- und Software an, konzentriert sich aber vor allem auf Computerkurse für Senioren und jedermann sowie IP Kamera Überwachungssysteme.

Insbesondere die älteren Menschen liegen dem gebürtigen Lauterer am Herzen: „Sie haben oftmals Angst, sich zu blamieren, möchten aber auch gerne am Computer arbeiten oder sich Informationen aus dem Internet holen.“ Zwar bietet die Volkshochschule entsprechende Kurse an, doch Ronny Flohr hat die Erfahrung gemacht, dass eine individuelle Schulung in den eigenen vier Wänden eher den Bedürfnissen der Senioren entspricht, als der Unterricht in einer größeren Gruppe. Deshalb kommt der Fachinformatiker zu seinen „Schülern“ nach Hause.

Wer noch keinen eigenen Computer besitzt oder einfach mal reinschnuppern möchte, kann dies auch bei Herrn Flohr zu Hause tun. „Meine Kurse finden an dem Ort statt, wo sich ältere Menschen am wohlsten fühlen, wo sie die Programme, mit denen sie täglich arbeiten wollen, auf ihrem eigenen Rechner haben.“ Auf Wunsch werden sie mit der kompletten Hardware inklusive DSL ausgestattet.

Ronny Flohr möchte mit seinem



Kurskonzept auch mit Institutionen, die „Betreutes Wohnen“ anbieten, in Kontakt treten. Wichtig ist für den Fachinformatiker, dass er für jede Schulung ein individuelles Programm zusammen stellt.

Sein zweiter Schwerpunkt ist die Installation von IP Kamera Überwachungssystemen für den

PFT

Pirmasenser Flughafen Transfer
Die Nr. 1 in Pirmasens!
Exklusivfahrten • gepflegter Fuhrpark • geschultes Personal

airportshuttle

mehrmals täglich,
Frankfurt, Stuttgart, Hahn,
Saarbrücken und Zweibrücken

Tel. 06331/228113 • Mobil 0173/1953185 • Fax 06331/228112
E-Mail: PFT-Zimmermann@t-online.de • www.airportshuttle-zimmermann.de

IP-Kamera Überwachungssysteme

IT-Service Ronny Flohr
Fachinformatiker/Systemintegration

Komplette Überwachung ab 449,-€

- Live-Bilder Ihres Geschäfts oder Wohnung über das Internet
- Hausüberwachung (Sicherheit, Objektschutz)
- Geschäftsüberwachung (Sicherheit, Diebstahl)
- Sicherheitsmodus versendet Benachrichtigungen bei Bewegungserkennung
- Auch zu mieten in der Urlaubszeit



66976 Rodalben Tel.: 06331/827913 u. 0172/3515850 www.it-service-ronnyflohr.de

geschäftlichen wie auch privaten Bereich: „Eine Methode, die Sicherheit verspricht und auch für weniger Geld zu haben ist.“ Die installierte Kamera zeichnet nicht nur Bilder auf, sobald sich im Raum etwas bewegt, sondern gewährt Zugriff auf die Fotos von jedem beliebigen Ort weltweit, wo ein Internetanschluss vorhanden ist. „Zusätzlich

erfolgt eine Benachrichtigung per E-Mail oder SMS, dass etwas nicht in Ordnung ist.“

Weitere Infos gibt es bei Ronny Flohr, Pommernstraße 39a, Rodalben, unter Telefon: 06331/827913 und 0172/3515850 oder per E-Mail: ronnyflohr@t-online.de.

text/foto: privat

www.it-service-ronnyflohr.de

SCHREINEREI CIESLIK

Torsten Cieslik

Leiterstalstrasse 3

66976 Rodalben

info@schreinerei-cieslik.de

www.schreinerei-cieslik.de

Tel.: 06331- 10731

Fax: 06331- 140524

Mobil 0172 / 8282703

Holzdesign aus Meisterhand

- Möbelbau
- Innenausbau
- Schlüsseldienst
- Glasnotdienst
- Haussicherheitstechnik (Einbruchschutz)

Finanznachrichten

Juli 2008

Seit meiner letzten Kolumne hat der DAX seinen Abwärtstrend fortgesetzt und lotet wahrscheinlich noch einmal das Jahrestief vom 17. März 2008 bei 6.182 Punkten aus. Davon trennen uns ohnehin nur noch 90 Zähler. Der DAX ging mit 6.272 Punkten ins Wochenende. Der DOW lag bei 11.245 und der Nikkei bei 13.185 Punkten.

Die Preise steigen derweil unvermindert weiter. Insbesondere die Energiekosten kennen keine Grenze. The Sky is the Limit. Man wird es schon fast leid, immer wieder dieses Thema zu behandeln. Die höchste Jahresteuersatzrate weist Heizöl mit fast 70 Prozent auf. An der Tankstelle muss mehr als 1,60 € für einen Liter Benzin bezahlt werden.

Strom und Gas werden ganz sicher nachziehen.

Lebensmittel kosten knapp 8 Prozent mehr als noch vor einem Jahr. Bedingt dadurch wurde auch die offizielle Inflationsrate durch das Statistische Bundesamt auf knapp 4 % beziffert. Diese geschönten Zahlen glaubt doch ohnehin kein normaler Mensch mehr.

Viele Volkswirte sprechen inzwischen schon davon, dass die tatsächliche Inflationsrate bereits zweistellig sei. Aber..... wie auch bei jedem Spiel.....gibt es auch hier Gewinner und Verlierer! Der deutsche Fiskus ist auf jeden Fall der Gewinner. Im Jahr 2007 haben allein die im DAX gelisteten Unternehmen 9,5 Milliarden Ertragssteuern bezahlt. 114

% mehr als ein Jahr zuvor. Wie sagte die Kanzlerin so schön „Der Aufschwung ist bei den Menschen angekommen“! Für Peer Steinbrück trifft das zu. Er hat voller Stolz verkündet, dass die Neuverschuldung 2011/2012 auf Null zurückgeht.

Die europäischen Banken leiden lt. einer Studie von Goldman Sachs an Kapitalkrisen. Der Wirtschaftsabschwung und die vermehrten Kreditausfälle sollen eine weitere Verschärfung der Kreditkrise bringen.

Europaweit haben die Banken bereits 900 Milliarden USD an Marktkapitalisierung verloren. Allein der Kurs der UBS hat in diesem Jahr 50 % an Wert verloren. Dass ausgerechnet Schweizer Banken derart stark von der Kreditkrise der USA betroffen sind ist schon seltsam. Schließlich hat man ihnen ganz besonders hohe Solidität und konservatives Anlageverhalten zuerkannt.

Nur durch den Einstieg von Staatsfonds aus Singapur konnte der Konkurs dieser renommierten Schweizer Bank verhindert werden.

Die EZB hat die Leitzinsen auf 4,25 % angehoben

Die EZB befindet sich momentan in einer Zwickmühle. Die Wirtschaft in Europa zeigt eindeutige Brems Spuren und müsste mit niedrigen Zinsen unterstützt werden. Der extrem steigende Ölpreis bringt aber über alle Branchen hinweg

eine Preisbeschleunigung die die EZB nicht tatenlos hinnehmen will. Sie ist ausschließlich der Preisstabilität verpflichtet und hat deshalb auch erwartungsgemäß die Leitzinsen erhöht.

Trichet hat in seiner Begründung auch darauf hingewiesen, dass dadurch einer Preisspirale vorgebeugt werden soll. Diese käme insbesondere dann zustande, wenn die steigenden Rohstoffpreise zu höheren Lohnabschlüssen führen würden. Trichet hat damit auch seine Unabhängigkeit von der Politik dokumentiert, denn von politischer Seite wurde ein weiteres Stillhalten oder sogar eine Zinssenkung gefordert.

Auch hier wird klar, dass ein Rückgang der Realeinkommen bewusst hingenommen wird. Deutschland wird aufgrund der immer noch robusten konjunkturellen Verfassung noch relativ gut davon kommen, während Länder wie Frankreich, Italien oder Spanien schon auf eine Rezession zusteuern.

Öl und Gold

Trotz aller Lippenbekenntnisse steigt der Preis für Öl in immer neue Höhen. Die Marke von 145 USD wurde für ein Barrel bereits letzte Woche überschritten. Die OPEC Länder schwimmen inzwischen nicht nur im Öl sondern auch im Geld.

Nach Berechnungen des US-Energieministeriums verdienen sie allein 2007 mehr als 673 Milliarden USD. Auf Saudi Arabien entfällt allein knapp 30 % dieser Summe. Durch die extreme Beschleunigung des Preises in 2008 werden sich die Einnahmen auf über eine Billion USD in 2008 erhöhen.

Einer der berühmten berüchtigten „Zocker“, Milliardär George Soros, hat für Aufregung gesorgt, als er forderte,

dass US-Pensionsfonds der Handel mit Rohstoffen verboten werden sollte. Gegenüber dem Magazin „Stern“ sagte er, dass korrupte Regime durch die explodierenden Öleinnahmen politisch gestärkt würden. Er sprach damit an, dass diese Staaten inzwischen im Kampf um die Rohstoffe rücksichtslos gegenüber den Mineralölkonzernen auftreten. Notfalls werden diese - wie in Venezuela - einfach die Ölquellen verstaatlichen. Damit hat der Kampf um die vorhandenen Rohstoffe eine ganz neue - politische - Dimension erreicht. Viele Länder lassen die Ölreserven in der Erde liegen und hoffen auf weitere Preisschübe. Die Chinesen aber auch die USA kaufen weltweit Öl und lagern es, um so möglichst lange über die Runden zu kommen.

Warum gibt es denn wie bei der ersten Ölkrise noch keine autofreien Sonntage? Wo es doch (angeblich) bald kein Öl mehr gibt? Hauptsache man bezahlt genug, dann darf man auch munter weiter so viel verbrauchen, wie man möchte!

Gold kann mit dieser Entwicklung im Moment nicht mithalten. Die Preise erhöhten sich nur moderat. Der Goldpreis hat mit 931 USD geschlossen. Das Erdöl hat dem Edelmetall als sicherer Hort den Rang streitig gemacht und sich als „flüssiges Gold“ erwiesen.

Währungen

Auf der Währungsseite ist in den letzten Wochen nicht viel passiert. Die Kurse zum USD haben kurzzeitig noch einmal 1,59 USD überschritten. Inzwischen ist der Kurs jedoch wieder zurückgekommen und pendelt um 1,57 USD.

text: birger biehl

Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:

dit • Allianz Dresdner
Global Investors

PIONEER
Investments®

Merrill Lynch
Investment Managers

INVESCO
All we do is invest

JPMorgan
Asset Management

Fidelity™
INTERNATIONAL

Threadneedle
investments

Morgan Stanley

FRANKLIN TEMPLETON
INVESTMENTS

...und viele mehr!

Regionales Wirtschaftstermine

www.rwt-magazin.de

Cock's tail Die Cocktailmacher
COCKTAIL-CATERING
COCKTAIL-CATERING

Reservieren Sie Ihren Termin!

Der Spezialist für Cocktails auf Ihrer nächsten Party, oder als besondere Umrahmung Ihrer Hochzeitsfeier.

„Die mobile Cocktailbar“ können Sie buchen, egal an welchem Ort, zu welchem Anlass oder Zeitpunkt!

Judith Gampfer
Talstrasse 10
66978 Clausen

Tel. (06333) 274078
Fax (06333) 274079
Mobil 0173-6510474

eMail: info@cockstail.de • www.cockstail.de

Es ist eine Schande, dass Deutschland Jason Mraz erst jetzt entdeckt!

Ich habe ihn mit der Singleauskopplung „I'm Yours“ zum ersten Mal im Radio gehört und wurde gleich von dem locker, beschwingten

Song angesprochen. Nach mehrmaligem Hören bin ich überzeugt - „I'm yours“ ist einer der Sommerhits 2008.

Jetzt erschien sein drittes Album „We sing. We dance. We steal things.“ Auf dem er in seinen Songs Rock, Pop, Folk, Reggae und Rap zur seiner ureigenen Mraz – Mixtur verschmilzt.

Mraz legt ein leichtes, melodisches Album vor, das hauptsächlich an der Gitarre und am Klavier stattfindet, aber auch von Streichern wie bei „A beautiful mess“ und Bläsern bei „Butterfly“ geprägt wird. Beim beschwingten „Lucky“ lässt Mraz sich von Colbie Caillat ganz wunderbar und harmonisch unterstützen und mit dem besinnlichen Duett „Details in the fabric“ mit James Morrison gelingt ihm ein Highlight dieses Albums. Der Opener „Make it mine“ und „Live high“ sind Songs mit viel Sonne in sich und machen einfach nur gute Laune.

Wer nun denkt, es handelt sich hier nur um einen akustischen Weichspüler, der liegt jedoch falsch: die Songs strotzen durchaus vor Rhythmus, ebenso wie „Coyotes“ und „The Dynamo of Volition“, was eindeutig Erinnerungen an Jamiroquai weckt. Besonders erwähnenswert ist noch „Love of a child“, eine wundervolle Midtempo - Ballade mit wunderschöner Melodie.

Mit seinem letzten Album „Mr. A-Z“ erreichte Jason Mraz die Top-5 der US-Billboard-Charts und erhielt satte 5 Grammy - Nominierungen. Bereits der Vorgänger „Waiting For My Rocket To Come“ (2002) wurde mit Platin ausgezeichnet.

Wir dürfen gespannt sein, ob Jason Mraz mit „We sing. We dance. We steal things.“ auch in Deutschland durchstarten kann. Meine Empfehlung für den Sommer 2008 ist er auf jeden Fall.

text: sha

CD-Tipp

Jason Mraz

„We sing. We dance.

We steal things.“



Michael Clayton betreut die besonders sensiblen Aktivitäten der großen Anwaltskanzlei Kenner, Bach & Ledeen in New York. Er ist geschieden und durch eine Fehlinvestition hoch verschuldet.

Karen Crowder ist Juristin des Chemieunternehmens U/North das Agrarunternehmen versorgt. Sie beschäftigt sich mit einem Fall, bei dem das Unternehmen durch eine Sammelklage auf drei Milliarden US-Dollar Schmerzensgeld verklagt wird.

Das Unternehmen wird von Kenner, Bach & Ledeen vertreten. Arthur Edens, ein Mitarbeiter der Kanzlei, versucht nach einem Nervenzusammenbruch bewusst, die als hoch eingeschätzten Erfolgsaussichten des Falls zu mindern.

Clayton wird von dem Partner der Kanzlei Marty Bach mit der Schadensbegrenzung beauftragt. Arthur Edens gilt als absoluter Staranwalt und arbeitet seit sechs Jahren allein an dem Fall. Ihm sind brisante Dokumente der Firmenleitung in die Hände gefallen, die ihn an seinem Tun zweifeln lassen. Er kontaktiert die Geschädigte Anna und wechselt die Seiten. U/North erkennt das Risiko, das Arthur darstellt, lässt ihn umbringen und seinen Tod dabei wie einen Selbstmord aussehen. Clayton zweifelt am Selbstmord und bricht in die Wohnung Arthurs ein, um Hinweise zu suchen. Er findet Unterlagen, die eindeutig beweisen, dass die Firmenleitung von U/North die Gefährlichkeit der vertriebenen Substanz vertuschen wollte. Clayton gerät in große Gefahr und an skrupellose Gegner...

Toller Thriller mit Topbesetzung!

text: sha

DVD-Tipp

„Michael Clayton“

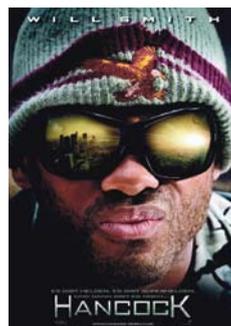


Es gibt Helden. Es gibt Superhelden. Und dann gibt es noch Hancock (WILL SMITH). Mit großer Macht kommt auch große Verantwortung – das weiß jeder – genauer gesagt jeder, außer Hancock. Denn als Superheld hat er es nicht leicht. Der Mann hat große Kräfte und großen Durst. John Hancock säuft, pöbelt und rettet zwischendurch Menschen in Not. Wegen seiner unkonventionellen Methoden und nach einigen „Missgeschicken“ ist die Bevölkerung von Los Angeles nicht mehr besonders gut auf ihn zu sprechen.

Wenn Superheld Hancock startet oder landet, bleibt ein Loch im Asphalt zurück. Will er einen gestrandeten Wal retten, wirft er ihn so weit ins Meer zurück, dass eine Segeljacht getroffen wird. Um den PR-Berater Ray (Jason Bateman) zu retten, demoliert er eine Diesellok samt zahllose Güterwaggons, was die Stadtväter von Los Angeles gewaltig erregt. Hancock trägt Pennerkluft. Er säuft, rülps, kaut einen derben Dialekt im Mund und wäscht sich nicht. Ein Superwrack. Ein Fall für Anti-Aggressions-Therapie.

Kino-Tipp

„Hancock“



Familienvideothek mit Erwachsenenbereich

Paketversand zum Schnäppchenpreis

Hauptstr. 148 - 66976 Rodalben - Telefon: (0 63 31) 1 03 14

NINTENDO WII
KONSOLE + SPIELE
im Verleih

NEU

PLAYSTATION 3
SPIELE
im Verleih

Freitags und Samstags bis 22.00 Uhr geöffnet!

Porno-DVDs zum kaufen ab 5.00 €!

Öffnungszeiten:
Mo-Do 10.30-12.30 Uhr u. 15.30-21.00 Uhr
Freitags 10.30-12.30 u. 15.30-22.00 Uhr
Samstags durchgehend von 10.30-22.00 Uhr

HE

TK - SYSTEME
MICHAEL HERRLICH

EDV & Netzwerktechnik

- Kommunikations- und Informationssysteme
- EDV-Netzwerkbetreuung
- Service & Beratung

Wir installieren Ihren Internet-Zugang für nur 79,99 € im KOMPLETTPAKET

Machen Sie sich und Ihre Firma MOBIL!!!

Unterwegs surfen
Highspeed surfen per Laptop

web'n'walk Plus
monatlich ab
9,00 €

web'n'walk Connect
monatlich ab
5,00 €

Testen Sie für Ihr UNTERNEHMEN unsere Web'n'Walk Card und erleben Sie surfen mit dem Laptop LIVE !!!
GLEICH ANRUFEN UND EINEN AUSLEIHTERMIN VEREINBAREN.

Alleestr. 12 Telefon: 06333-274630
67714 Waldfishbach-Burgalben Fax: 06331-140324

www.tvs-herrlich.de

Alle lieben es, ihn zu hassen. Doch ein PR-Berater will ihm dabei helfen, sein ramponiertes Image wieder auf Vordermann zu bringen. Aber als sich Hancock auch noch in dessen attraktive Frau Mary (CHARLIZE THERON) verliebt, nimmt das Chaos endgültig seinen Lauf - zumal sich herausstellt, dass die beiden unerwartete Gemeinsamkeiten haben...

Der neue Film von Superstar und Publikumsliebbling Will Smith lässt keine Wünsche offen! Diesmal hat er mit Oscar® - Preisträgerin Charlize Theron auch noch eine echte Traumfrau an seiner Seite. Eine Action-Komödie in Top-Besetzung!

text: sha

Leiterin Elisabeth Fahrbacher-Pott, Pfarrer Ehling, Erzieherin Silke und die Kinder des Kiga St. Pius



Der Kindergarten St. Pius lud ein zum 50jährigen Jubiläum und alle kamen. Das Fest startete mit einem Gottesdienst und dann wurde gefeiert. **Der Höhepunkt** war eine Aufführung der Kindergartenkinder, die ihr Programm fleissig einstudiert hatten.

Da bin ich wieder.

Habe letzten Monat mal direkt ausgesetzt. War einfach zu glücklich, um depressive Gedanken zu pflegen.

Und da der Pienser nur wirklich richtig leidig sein kann, wenn er auch durchweg schlecht drauf ist, habe ich pausiert. Unbezahlter Urlaub hat er gemacht, euer Piensmann. Doch jetzt bin ich wieder zurück und frustrierter denn je. Hat ja auch gar nicht lange gedauert, um wieder in die tiefen Täler der negativsten Gedanken zu gelangen. Es reichte ein kleiner Blick auf die Tankuhr und einer auf die Preistafel an der Tanke.

Es ist doch so: Geht's dem Volk ein bisschen besser, dann ziehen die Herrschaften Marktschrauber direkt die Inflationsschrauben an. Als der Sänger Marcus damals seinen Hit „Ich will Spaß, ich geb Gas“ intonierte, da sang er doch den mittlerweile oft zitierten Satz: „Und kost's Benzin auch dreimarktzehn, scheißegal es wird schon gehn...ich will Spaß...“ Na, den Spaß hätten wir auch gerne. Nur mittlerweile sind die Multis zwischendurch schon mal bei 1,61Euro angelangt.

„Und kost's Benzin auch Dreimarktzwanzig, meine Fresse, da wird jede Laune ranzig...wo bleibt der Spaß...“ wären jetzt wohl eher treffendere Formulierungen.

Spaßig ist das längst nicht mehr. Eigentlich kann es einem die Zornesröte ins Gesicht treiben.

Über 70 Prozent der Bundesbevölkerung haben aufgrund der Preisentwicklung „große existenzielle Ängste“. Da würde mich doch mal der Angstwert in unserer Westpfalz interessieren. Ich bin mir sicher, wir würden das Feld ganz vorne mit anführen.

Schlecht geschlafen habe ich, da man sich mittlerweile die Frage stellt, ob man mit dem Auto fährt oder sich was zum Essen kauft. Die Gelder werden knapp bei den Menschen und der Staat hat offensichtlich politische Sommerpause. Die Banken heben den Leitzins und versprechen sich durch gesteigerte Kreditkosten eine Eindämmung der Inflation. Was für ein Schwachsinn!!!! Wie wäre es mit der Eindämmung der Lebenshaltungskosten durch eine bessere Kontrolle der bereits installierten und vorhandenen Organe unserer Republik? Wo um alles in der Welt hat den das Kartellamt eigentlich seinen tausendjährigen Schlaf verbracht? Wenn wir uns mit Preisabsprachen bei den Öligiganten beschäftigen, dann können wir uns doch schon über dreißig Jahre wundern, wie „stimmig“ sich die Preise bei unterschiedlichen Unternehmen in tragischer Harmonie für den Kunden

DER PIENSER

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

entwickeln. Längst weiß man, dass es in der Pflingstzeit zu Ferienbeginn auf dem Ölmarkt in traditioneller Zufälligkeit zu Preisaufschlägen kommt. Ich als Pienser fühl mich da mal richtig verarscht, ausgepumpt und krieg einen Zorn so groß wie die Streckbrücke.

Und da mich die Sache schlaflos gemacht hat, habe ich in der Nacht das Fernsehgerät eingeschaltet. National Geographic gab einen hochinteressanten Bericht über Ölsand und dessen Bergung sowie die Raffinierung des Wertstoffes.

Hui, mitten in Kanada. Da erfährt man dann, dass dort so viele Rohstoffressourcen vorhanden sind, dass die gesamte Weltbevölkerung 55 Jahre damit auskäme!!! Ein Wahnsinn!!! Während die Preisentwicklung die Mittelschicht in unserem guten Deutschland systematisch auflöst, obwohl die Wirtschaft immer noch brummt und Menschen in die Arbeit kommen, werden unsere Menschen ärmer und ärmer. Sind wir ehrlich, auch wenn wir alle die freie Marktwirtschaft mit der Grundschule als das System schlechthin aufgesogen haben und alles andere böse rote Ideen von ganz da drüben aus dem Osten sind, kommen wir an die Grenzen derselbigen. Die soziale Idee ist längst verraten und sie wird verraten durch Konzerne und ihre reine wirtschaftliche Ausrichtung. Die Globalisierung hat ihre Vorteile, aber auch ihre Bedrohungen und wie man Konzernpolitik macht, hat man bei Nokia in unserem schönen Vaterland ja deutlich gesehen.

Übrigens, man hat sich doch vor kurzer Zeit entschieden die Fördermenge des Rohöls dramatisch zu steigern. Normalerweise heißt das dann doch viel Rohstoff, günstigerer Preis. Aber nein, man hört die Analysten reden, dass sich dieser Umstand erst in mehreren Jahren preislich bemerkbar machen würde.

Wenn aber in Unterdünenaudi eine Mücke einen Feuerfuz lässt und ein Bohrloch brennt, dann sind die Auswirkungen merkwürdigerweise am nächsten Tag bei Aral und Shell sofort spürbar. HALLO!!!!!!!!!!!!????

Man könnte kommunistische Ideen zur Regulierung dieser haarsträubenden Umstände kriegen, denn irgendwie ist das alles nicht gerade gut, was so läuft.

Auch bei uns nicht, und gerade bei uns nicht! Ihr meint, ich wäre diesmal gar nicht lustig? Null Pointe, null Witz! Richtig, der fehlt auch wirklich!!!

Ihr habt's gut, ihr habt mich. Aber ich, wen hab ich? **Euer Pienser**



DIE PC-WERKSTATT



PC-BRING-IN-SERVICE

INSTALLATION UND VERKAUF

VON SOFT- UND HARDWARE

(NEU)INSTALLATION BETRIEBSSYSTEME

INSTALLATION DSL

HAUPTSTRASSE 79 - 66976 RODALBEN
FON 06331.239237 - MOBIL 0176.60800175

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
09.07.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
10.07.2008	Eichen-Apotheke	Schopp
11.07.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
12.07.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
13.07.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
14.07.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
15.07.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
16.07.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
17.07.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben
18.07.2008	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
19.07.2008	Marien-Apotheke	Rodalben
20.07.2008	Neue Apotheke	Rodalben
21.07.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
22.07.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
23.07.2008	Eichen-Apotheke	Schopp
24.07.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
25.07.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
26.07.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
27.07.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
28.07.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
29.07.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
30.07.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben
31.07.2008	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
01.08.2008	Marien-Apotheke	Rodalben
02.08.2008	Neue Apotheke	Rodalben
03.08.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
04.08.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
05.08.2008	Eichen-Apotheke	Schopp
06.08.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
07.08.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
08.08.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
09.08.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
10.08.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
11.08.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
12.08.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:

www.apotheken.de, oder unter der Telefonnr.
aus dem Festnetz: **0900-5-258825-PLZ**, (0,25 €/Min.)
(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und
aus dem Mobilfunknetz : **0180-5-258825-66994**, (0,12 €/Min.)

NOTRUF - 1 92 22
POLIZEI - 110 / FEUERWEHR - 112

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 79, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237
Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
V.i.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 23.000
GreiserDruck, Rastatt
Druck 4-farbig Euroskala,
Zeitungs-Offsetrotation
Satz/Layout/Internet:
Mathias Edrich
Anzeigenleitung, Redaktion:
Sandra Hattermann
Freie Mitarbeiter:
Anja Schindler, F. Stadelmann
Anzeigenpreisliste:
Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Impressum

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Rolf Claussen - Haus der Medien - ein guter Name

Satzstudio

Schilder

Druckwerkstatt

Kopierzentrum

Textildruckerei

Papierhandlung

Large Format Print

Siebdruck*

Offsetdruck*

*Kooperationspartner

Angebote gültig vom 01.07. bis 31.08.08

Profi

Haus der Medien
Claussen

Hauptstraße 184

66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 258315

Fax 06331 / 258316

E-mail: info@clro.de

Internet: www.clro.de

SUPER, SONNE, SOMMERZEIT = URLAUBSPREISE!

Wow - sind die günstig und das bei dieser Qualität!

FARBKOPIE/DRUCK

Format DIN A4, Papier weiss 90g/m², Stk.

0,29 €

DRUCKE - OFFSET sw 1.000 Stk.

(Schnelldrucke)

Format DIN A4, Papier weiss 80g/m²

19,95 €

Plakat Format DIN A 2

Papier weiss / bunt, 80g/m²

Kopie/Druck sw, Stk.

0,85 €

Sonderpreise für
Studenten, Lehrer u. Schüler

Wir sind die Besten!!

Qualität zu einem günstigen Preis



Pizza Bäcker Rodalben

Inh. Bernd Martuccio

Ringstr. 3a - 66976 Rodalben

 **0 63 31 - 87 78 70**

PIZZA



Napoli (Käse) 4	5,00 €	6,00 €
Salami 1,2,3	5,50 €	6,50 €
Schinken (Formfleischvorderschinken) 1,2,3	5,50 €	6,50 €
Pilze 1,2,3	5,50 €	6,50 €
Tonno (Zwiebeln, Thunfisch)	5,50 €	6,50 €
Hawaii (Formfleischvorderschinken, Ananas) 1,2,3,6	5,50 €	6,50 €
Mozzarella	5,50 €	6,50 €
Hollandaise	6,50 €	7,50 €

(Spargel, Formfleischvorderschinken, Sauce Hollandaise) 1,2,3

Sole e Napoli (Tomaten, Mozzarella)	6,50 €	7,50 €
Tutto (Salami, Formfleischvorderschinken, Pepperoniwurst, Pilze) 1,2,3,4,6	6,50 €	7,50 €
Capricciosa (Formfleischvorderschinken, Pilze, Ei)	6,50 €	7,50 €
Sophia Loren (Formfleischvorderschinken, Pilze, Ei) 1,2,3,6	6,50 €	7,50 €
Vegetarische Pizza (mit Gemüse)	6,50 €	7,50 €
Diavolo (Pepperoniwurst, Pepperoni, Zwiebeln, Knoblauch, Gewürz - scharf) 1,2,3,4	6,50 €	7,50 €
Marinara (Meeresfrüchte) 4	6,50 €	7,50 €
Pizza Verde (Spinat, Schafskäse, Krabben)	6,50 €	7,50 €
Pizza Fantasia (Broccoli, Formfleischvorderschinken, Spinat, Mozzarella) 1,2,3,6	6,50 €	7,50 €
Pizza alla Chef (Formfleischvorderschinken, Pilze, Zwiebeln, Salami, Pepperoni, Knoblauch) 1,2,3,4,6	6,50 €	7,50 €
Calzone (zusammengeklappt) (Formfleischvorderschinken) 1,2,3,4,6	8,50 €	
Kinderpizza: Celestino (Salami, Formfleischvorderschinken, Tomate) 1,2,3,4 + Überraschung	3,50 €	

Aufpreis weitere Zutaten: 0,50 € (z. B. Paprika, Hackfleisch, usw.)
Extra Käse 0,80 €

LECKERE KLEINIGKEITEN



Pizza - Brot	2,00 €
Pommes Frites	2,00 €
Knoblauchbrot	2,50 €
Knoblauchbrot mit Käse 4	3,00 €

FLEISCHGERICHTE (VOM SCHWEIN)



Schnitzel paniert	8,00 €
Rahmschnitzel 3,6	8,50 €
Jägerschnitzel 3,6	8,50 €
Zwiebelschnitzel 3,6	8,50 €
Zigeunerschnitzel 3,6	8,50 €
Parmesanschnitzel 4	10,00 €
Pfeffer - Schnitzel (grüner Pfeffer)	10,00 €
Valdostana (mit Formfleischvorderschinken und Käse überbacken) 1,2,3,4,6	10,50 €
Schnitzel Diavolo (Paprika, Pepperoni, Zwiebeln und Knoblauch in scharfer Soße) 1,2,3,4,6	10,50 €

Alle Gerichte mit Salat und wahlweise Kroketten, Pommes Frites oder Nudeln

PASTA

Spaghetti Napoli (Tomatensauce)	5,50 €
Spaghetti Bolognese (Fleischsauce)	6,00 €
Spaghetti Aglio e Olio (Knoblauch, Olivenöl)	6,50 €
Spaghetti Carbonara (Schinken - Sahnesauce) 1,2,6	7,00 €
Spaghetti alla Panna (Sahnesauce)	7,00 €
Spaghetti Tonno (Thunfisch)	7,00 €
Spaghetti al Forno (überbacken)	7,00 €
Spaghetti Marinara (Meeresfrüchte) 4	8,50 €
Penne Napoli	5,50 €
Penne Bolognese	6,00 €
Penne alla Arabiata	6,00 €
Penne al Forno	7,00 €
Combinazione	7,00 €
Tortellini alla Panna	7,00 €
Tagliatelle Boschi e Mare (Pilze, Krabben)	7,50 €
Tagliatelle al Salmone (mit Lachs) 4	8,00 €

SALATE



Beilagensalat	2,50 €
Grüner Salat	3,50 €
Italienischer Salat 1,2,3,4,6	5,50 €
Salat Nizza 1,2,3,4,6	6,00 €
Salat Toscana 1,2,3,4,6	6,50 €

GETRÄNKE



Cola, Fanta, Sprite	
Cola Light und Mezzo Mix 1 l	2,00 €

**Ab einem Bestellwert von 30,00 € (nur Essen)
erhalten Sie eine Flasche Wein gratis!**

Ab einem Mindestbestellwert von 10,00 € liefern wir in Clausen, Donsieders und Rodalben kostenfrei (Merzalben - Mindestbestellwert 13,00 €)
Unter 10,00 € Bestellwert berechnen wir pro Fahrt 1,50 €

Öffnungszeiten:

Di bis So: 17.30 - 22.30 Uhr

Mo: Ruhetag